

# La Voz de Asturias

□□□□□□□□□□□□□□  
□ Franqueo concertado □  
□□□□□□□□□□□□□□

DIARIO DE INFORMACION

□□□□□□□□□□□□□□  
□ Precio: 10 céntimos □  
□□□□□□□□□□□□□□

Año XI | Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1482 | OVIEDO.-Miércoles 11 de Octubre de 1933 | Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 | Núm. 3.271

## LA ACTUALIDAD POLITICA NACIONAL

### Ha quedado disuelta la Comisión de Responsabilidades.-La Comisión permanente de Cortes aprobará la habilitación de créditos para el Ministerio de Comunicaciones y Tribunal de Garantías.-Hoy se hará la combinación de Gobernadores.-La candidatura de derechas por Madrid

#### En el Consejo de ministros se acordó ir a la emisión de 290 millones en Obligaciones del Tesoro

Madrid.—A las diez y cuarto quedó reunido en la Presidencia el primer Consejo de ministros.

La reunión ministerial terminó a las dos. El Presidente dijo que en la reunión de hoy habían acordado nombrar secretario del Consejo al señor Pita Romero. Anunció que mañana volverá a reunirse en Consejo para dedicarse a la resolución de cuestiones políticas. Se nombrarán altos cargos y se nombrarán gobernadores.

La reunión fué puramente administrativa, y todo lo tratado se refleja en la nota oficiosa que facilitó el señor Pita Romero, y que dice:

**Estado.**—El Consejo ha examinado el cablegrama que ha de dirigirse al embajador de España en la Argentina para proseguir las cuestiones conducentes a buscar una solución provisional al problema de los giros pendientes entre ambos países.

**Gobernación.**—El ministro ha dado cuenta de la situación del país, que es de completa tranquilidad.

**Guerra.**—Decreto concediendo el empleo de brigadier honorario al coronel de Infantería don Francisco Romero Gener.

Idem al coronel de Artillería don Pedro Albadalejo Alarcón.

Concediendo la Gran Cruz de San Hermenegildo al general de brigada don José López Pinto.

Idem al general de brigada don Eranco Llano.

**Guerra y Comunicaciones.**—Autorizado a las líneas aéreas postales españolas y al Servicio de la Aviación militar, para efectuar un intercambio de material de vuelo.

**Marina.**—Decreto autorizando al ministro para aprobar el proyecto de construcción de las obras del Polígono de Torregorda.

Propuesta de ascenso a favor del

capitán Auditor del Cuerpo Jurídico militar, don Carlos Salgueiro.

**Industria y Comercio.**—El ministro dio cuenta y el Consejo se ocupó del estado de las relaciones comerciales con Francia.

El ministro informó también respecto a los antecedentes y situación del expediente de subasta para el ensanche del puerto de Ciudadela.

**Obras Públicas.**—Aprobación del expediente de reajuste de las cifras consignadas en las obras de construcción de ferrocarriles durante el año de 1933.

Se intensifican las obras de los ferrocarriles Madrid Burgos, Madrid-San Martín, Valdezafán-San Carlos, Huelva-Ayamonte, Zamora-Coruña, Puertollano Córdoba, Baeza-Utiel, Teruel-Alcañiz, Talavera-Villanueva y Jerez Almargen.

**Trabajo.**—Decreto disponiendo que las escuelas sociales vuelvan a depender del Servicio de Cultura del ministerio de Trabajo y Previsión.

**Hacienda.**—Se autoriza al ministro para efectuar la emisión de bonos del Tesoro fijando la fecha de la suscripción. Se resolvió que por el ministerio se tramitará la forma y bases para la revisión de créditos aprobados por las Cortes Constituyentes con carácter excepcionalmente urgente, tales como los proyectos, entre otros, para el pago de horas extraordinarias para el personal de Correos; gastos de alimentación de penados; adquisición de material ferroviario para la Siderúrgica del Mediterráneo; funcionamiento del Tribunal de Garantías Constitucionales y ministerio de Comunicaciones.

**UNA CONFERENCIA**

En el Congreso celebraron esta mañana una prolongada conferencia el exministro de Agricultura, don Ramón Feced y los Sres. Maura y Sánchez Román.

**YA NO VA CASI NADIE**

Esta tarde estuvo desanimadísima la Cámara y los pocos exdiputados que a ella acudieron, comentaban la crisis y sus consecuencias.

**UNA CONFERENCIA CON BESTEIRO**

Guerra del Río conferenció a primera hora con el presidente de las Cortes, señor Besteiro.

Al salir el señor Guerra del Río,

**LA INTERPRETACION DEL FAMOSO ARTICULO 75 DE LA CONSTITUCION**

En un periódico publica esta noche el jurista don Luis Lamana, miembro de la Comisión jurídica-asesora, un artículo acerca de la interpretación jurídica del famoso artículo 75.

Dice que dicho artículo ha sido redactado por don Manuel Pedrosa, y cuando se redactó el artículo 64, que se refiere a las condiciones, número de diputados y tiempo que han de estar en la mesa los votos de censura, se pensaba en que hubiera dos Cámaras: Senado y Congreso.

Cree que la proposición de desconfianza tiene idéntico alcance que el voto de censura y estima que la separación de los ministros no les inhabilita, estimando que la solución dada a la crisis es perfectamente constitucional y legítima.

**EN CAMBIO, BUJEDA...**

En el mismo periódico opina,

terminó diciendo que el pueblo español sabe que a los radicales les ha cabido el honor de haber contenido a los marxistas.

**EU EL PALACIO NACIONAL**

**Audiencia del Presidente de la República**

Madrid.—El Presidente de la República recibió esta mañana en audiencia a una Comisión de la Sociedad General de Autores, en la que figuraban Ezequiel Endériz, Serrano Anguita, Moreno Torroba, Pérez Ayala y otros,

terminó diciendo que el pueblo español sabe que a los radicales les ha cabido el honor de haber contenido a los marxistas.

terminó diciendo que el pueblo español sabe que a los radicales les ha cabido el honor de haber contenido a los marxistas.

terminó diciendo que el pueblo español sabe que a los radicales les ha cabido el honor de haber contenido a los marxistas.

terminó diciendo que el pueblo español sabe que a los radicales les ha cabido el honor de haber contenido a los marxistas.

terminó diciendo que el pueblo español sabe que a los radicales les ha cabido el honor de haber contenido a los marxistas.

terminó diciendo que el pueblo español sabe que a los radicales les ha cabido el honor de haber contenido a los marxistas.

#### Ayer quedó constituida la Comisión permanente del Congreso

Al llegar a la Cámara el Sr. Guerra del Río, dijo que no había nota de ampliación a la oficiosa del Consejo, y añadió que mañana se constituirá la Comisión Permanente de las Cortes y que los ministros que formaban parte de ella saldrán del Consejo para asistir a una de las reuniones, pues siguen siendo diputados.

Un periodista expuso que de no hacerlo así sería posible que el Gobierno no tuviera mayoría en la Comisión, y el señor Guerra del Río contestó:

—Por eso, y para evitar torcidas interpretaciones, asistiremos a todas las reuniones que se celebren en la Comisión Permanente de las Cortes.

Dijo también que mañana se tratará de designación de altos cargos y de una combinación de gobernadores, derivada de la solución dada a la crisis.

**SE REUNE LA COMISION**

Por la mañana se reunió en el Congreso, bajo la presidencia del señor Besteiro, la Comisión Permanente de las Cortes.

Asistieron los ministros Guerra del Río, Gordón Ordás y el jefe del Gobierno, que son vocales de la Comisión.

Trataron de la Comisión de Responsabilidades, y si son o no incompatibles los ministros con el cargo de vocales en la Comisión Permanente.

**SE APLAZAN LAS ELECCIONES MUNICIPALES**

El Gobierno se propone aplazar las elecciones municipales que debían verificarse en Noviembre, para que no coincidan los dos periodos electorales.

El Gobierno se dirigirá a la Diputación Permanente solicitando este aplazamiento, y la Diputación Permanente podrá acordarlo con el voto del tercio de los diputados que la constituyen.

**UNA VISITA**

El ministro señor Lara recibió varias visitas esta tarde después de su regreso de Palacio, donde conferenció con don Niceto Alcalá Zamora.

Parece que la visita a Su Excelencia estuvo relacionada con el Decreto aprobado hoy en el Consejo autorizando al ministro para poner en circulación 250 millones de Obligaciones del Tesoro, que faltan por emitir.

Se sabe que la disposición estaba ya ultimada por el anterior ministro y que era al mismo tipo de interés del 5 por 100, en iguales condiciones que la emisión pasada.

**EN HACIENDA**

El ministro señor Lara recibió varias visitas esta tarde después de su regreso de Palacio, donde conferenció con don Niceto Alcalá Zamora.

Parece que la visita a Su Excelencia estuvo relacionada con el Decreto aprobado hoy en el Consejo autorizando al ministro para poner en circulación 250 millones de Obligaciones del Tesoro, que faltan por emitir.

Se sabe que la disposición estaba ya ultimada por el anterior ministro y que era al mismo tipo de interés del 5 por 100, en iguales condiciones que la emisión pasada.

**UNA VISITA**

El ministro señor Lara recibió varias visitas esta tarde después de su regreso de Palacio, donde conferenció con don Niceto Alcalá Zamora.

Parece que la visita a Su Excelencia estuvo relacionada con el Decreto aprobado hoy en el Consejo autorizando al ministro para poner en circulación 250 millones de Obligaciones del Tesoro, que faltan por emitir.

Se sabe que la disposición estaba ya ultimada por el anterior ministro y que era al mismo tipo de interés del 5 por 100, en iguales condiciones que la emisión pasada.

**EN HACIENDA**

El ministro señor Lara recibió varias visitas esta tarde después de su regreso de Palacio, donde conferenció con don Niceto Alcalá Zamora.

Parece que la visita a Su Excelencia estuvo relacionada con el Decreto aprobado hoy en el Consejo autorizando al ministro para poner en circulación 250 millones de Obligaciones del Tesoro, que faltan por emitir.

#### Una reunión para tratar de la próxima Emisión de Obligaciones y de la combinación de gobernadores

Hasta las nueve y media de la noche estuvieron reunidos bajo la presidencia de Martínez Barrios los ministros de la Gobernación, Comunicaciones, Industria y Comercio, Marina y Justicia.

A la salida del ministro de la Gobernación, señor Rico Avello, que se habían ocupado del acoplamiento de nuevos gobernadores.

Poco después llegaba el delegado del Gobierno en el Consorcio Bancario, señor Barcia, y dijo que venía a tratar del asunto de la emisión del resto del empréstito, que supone sea el día 23.

El total de la emisión será de

290 millones que son 40 más porque hay que incluir la cantidad destinada a la construcción de barcos para Méjico.

Agregó que había insistido en dejar el cargo, pero que el Gobierno no se había negado rotundamente a aceptarle la dimisión.

**DICE EL JEFE DEL GOBIERNO**

Martínez Barrios al salir confirmó lo manifestado por el señor Barcia, para hablarle de la emisión de Obligaciones, y que mañana asistiría a la reunión de la Diputación permanente de las Cortes.

**NOTICIAS DE LOS MINISTERIOS**

**EN HACIENDA**

El ministro señor Lara recibió varias visitas esta tarde después de su regreso de Palacio, donde conferenció con don Niceto Alcalá Zamora.

Parece que la visita a Su Excelencia estuvo relacionada con el Decreto aprobado hoy en el Consejo autorizando al ministro para poner en circulación 250 millones de Obligaciones del Tesoro, que faltan por emitir.

Se sabe que la disposición estaba ya ultimada por el anterior ministro y que era al mismo tipo de interés del 5 por 100, en iguales condiciones que la emisión pasada.

**UNA VISITA**

El ministro señor Lara recibió varias visitas esta tarde después de su regreso de Palacio, donde conferenció con don Niceto Alcalá Zamora.

Parece que la visita a Su Excelencia estuvo relacionada con el Decreto aprobado hoy en el Consejo autorizando al ministro para poner en circulación 250 millones de Obligaciones del Tesoro, que faltan por emitir.

Se sabe que la disposición estaba ya ultimada por el anterior ministro y que era al mismo tipo de interés del 5 por 100, en iguales condiciones que la emisión pasada.

**EN HACIENDA**

El ministro señor Lara recibió varias visitas esta tarde después de su regreso de Palacio, donde conferenció con don Niceto Alcalá Zamora.

Parece que la visita a Su Excelencia estuvo relacionada con el Decreto aprobado hoy en el Consejo autorizando al ministro para poner en circulación 250 millones de Obligaciones del Tesoro, que faltan por emitir.

Se sabe que la disposición estaba ya ultimada por el anterior ministro y que era al mismo tipo de interés del 5 por 100, en iguales condiciones que la emisión pasada.

**UNA VISITA**

El ministro señor Lara recibió varias visitas esta tarde después de su regreso de Palacio, donde conferenció con don Niceto Alcalá Zamora.

Parece que la visita a Su Excelencia estuvo relacionada con el Decreto aprobado hoy en el Consejo autorizando al ministro para poner en circulación 250 millones de Obligaciones del Tesoro, que faltan por emitir.

Se sabe que la disposición estaba ya ultimada por el anterior ministro y que era al mismo tipo de interés del 5 por 100, en iguales condiciones que la emisión pasada.

**EN HACIENDA**

#### Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

Se cita como probable Subsecretario de Estado a D. Alfonso Viscovitch

#### Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

Se habla de constituir un gran partido de izquierdas presidido por el señor Azaña

**LA PARISIENNE** **SANTANDER**  
**I. F. COTERA**  
Expondrá su colección de modelos de sombreros en el Hotel Covadonga los días 12 y 13 del corriente

# Empiezan los trabajos preparatorios de las elecciones.-La candidatura de derechas en Madrid.-Propósitos de los radicales

Se han iniciado en Madrid los trabajos preparatorios para las próximas elecciones.

Donde se observa la mayor actividad, e entre los elementos de la derecha.

Acción Popular a la organización que centralizó toda la dirección y en principio se acordó la formación de una candidatura única de derechas, que presentará a Gil Robles y a Royo Villanova.

Estos dos no querían presentarse por Madrid, por considerar que su triunfo estaba seguro en Salamanca y Valladolid, respectivamente; pero se les obligó para que su nombre dé realce a la candidatura.

Figuran también en ella, en nombre de "Renovación Española", los señores Golcochea, Vallengano y Luca de Tena, los señores Calvo Sotelo y Sanjurjo.

El primero se presentará por Orense y el segundo por Sevilla.

En la candidatura por Madrid, figuran representantes de las fuerzas económicas y mercantiles.

Se tiene el propósito de ponerse al habla con Maura para hacer el frente antimarxista.

Los radicales también preparan los trabajos y piensan luchar en toda España y no formar coalición con azafistas, ni radicales socialistas, pero sí en algunas partes con los mauristas, y en otras con los agrarios, cuando éstos declaren explícitamente, que no van con carácter monárquico. Piensan presentarse solos en Valencia, Canarias y otras provincias.

En Castellón irán juntos radicales, mauristas y agrarios, en coalición antimarxista.

UNA ENCUESTA DE "HERALDO"

El "Heraldo" dice que el exministro señor Feced les ha manifestado que las derechas, en frente único, desde los jaimistas y los agrarios hasta los conservadores de Maura, han hecho el bloque para las elecciones, y muéstranse esperanzadas por la desunión de las izquierdas.

También publica opiniones de los señores Galarza, Moreno Galvache, Victoria Kent y otras, en las que éstos expresan la necesidad de constituir el frente de izquierdas ante el bloque derechista.

## NOTICIAS DE BARCELONA

### Han sido aplazadas las elecciones municipales de Cataluña

DICE EL GOBERNADOR

Barcelona.—El gobernador general recibió a los informadores, a los que dijo que había impuesto varias multas a infractores de la ley.

Luego les enteró de que en Villafraanca del Panadés estaban en huelga los del ramo de la Construcción y anuncian que irán a la general, por solidaridad, en todos los ramos.

EL AUTOR DE UN DESFALCO

Fue detenido esta mañana Juan Abelardo Tristán, por la denuncia presentada contra él por el Banco Comercial de Barcelona, que dice ha sido aquél el autor de un desfalco de 22 mil pesetas.

## En Madrid

### Sesión de clausura del Congreso interparlamentario

Madrid.—Se ha celebrado la sesión de clausura del Congreso interparlamentario, bajo la presidencia del señor Roldán, por ligera enfermedad del señor Besteiro.

A la sesión de la mañana asistieron numerosos delegados. Se suspendió el acto para la tarde, y al reanudarse, el señor Serrano Batanero pronunció algunas palabras de cortesía a los delegados.

A las seis de la tarde llegó al Palacio del Senado el ministro señor Sánchez Albornoz.

Pronunció un brillante discurso y declaró clausurado el Congreso.

## Triunfan las derechas

### En el Colegio de Abogados de Madrid

Madrid.—Se celebraron elecciones en el Colegio de Abogados para Síndicos y Verificadores.

Había dos candidaturas: una de tendencia izquierdista y otra de la derecha, y triunfó ésta por gran mayoría de votos.

## ¿Será un síntoma?

### En unas elecciones derrotan a los socialistas

Madrid.—La Cruz Roja Española ha celebrado elecciones para cubrir los cargos de delegados del Comité Central de Asociados en la asamblea general extraordinaria.

Se presentaron dos candidaturas: una socialista, que formaban Cirilo González y Enrique González.

Frente a ésta se presentaba otra integrada por el médico don Francisco Luque y don Francisco Martínez, ambos por las derechas.

El triunfo correspondió a estos últimos por 157 votos contra 57.

### Ya han comenzado Las fiestas del Pilar en Zaragoza

Zaragoza.—Han comenzado las fiestas del Pilar con gran animación y muy buen tiempo.

Ha sido suspendida la prueba hípica por el mal estado del Hipódromo.

En el Ebro se celebraron regatas de motoras ligeras.

Mañana se celebrará la fiesta de Aviación.

# CARTELERA

## TEATRO CAMPANOR

Miércoles no hay función - Jueves A las 7 y 114 (moda) -10 y 112 (especial) Selecciones Filmófono presentan a la eminente estrella JACQUELINE FRANCELL, en el film humorístico: NOCHE DE GRAN CIUDAD. Una manera original de llegar a ser estrella del Cinema. Un film ameno sencillo y original.

## Cinema Toreno

A las 7 y 114 y 10 y 112 - Imperio Argentina con Carlos Gardel en el film éxito de los éxitos: MELODIA DE ARRABAL, Grandes ovaciones a los tangos SILENCIO y MELODIA DE ARRABAL, creaciones del gran Carlos Gardel.

## TEATRO JOVELLANOS

A las 7 y 114 y 10 y 112 - Programa doble Richard Arlen y Edmund Love en el film policia de extraordinario éxito: TODO LO CONDENA. La película de aventuras del Oeste americano: POR EL DERECHO Y EL HONOR, por el gran caballista Ken Manyard y su célebre caballo TARZAN.

## TEATRO DEL PRINCIPADO

HOY, a las 7,15 y 10,30

### VOLUPTUOSIDAD

Una gran película dramática. Los amores de un escultor.

Mañana; Janet Gaynor y Charles Farrell en

### RECIENTES CASADOS

Uno de los más bellos romances de esta célebre pareja.

## CONFLICTOS SOCIALES

### En Las Palmas se plantean dos huelgas con carácter grave

#### GRAVE CONFLICTO

Las Palmas.—Ha comenzado la huelga general de empleados de Banca y Bolsa.

El delegado del Trabajo la ha declarado ilegal y los Bancos han colocado anuncios, dando un plazo para reintegrarse a los puestos.

Se cree que se trata de provocar huelgas parciales hasta llegar a la general en todos los ramos.

El Sindicato de Artes Gráficas declaró la huelga, que hizo extensiva a los periódicos.

Es inútil cuanto se ha hecho para que los periódicos queden al margen del movimiento.

El público protesta de que no se publiquen los periódicos.

#### EN EL PUERTO DE MALAGA

Málaga.—Continúa la huelga general de obreros del puerto, a pe-

sar de que los patronos anunciaron despidos.

El movimiento está dirigido por la C. N. T.

#### RUMORES DE HUELGA GENERAL

Almería.—El gobernador ha manifestado a los periodistas que ante el rumor de que se iba a declarar la huelga general, aunque nada sabía, había tomado todas las precauciones para mantener el orden con las medidas de rigor que exigiesen las circunstancias.

#### ESTALLAN DOS BOMBAS

Valencia.—La huelga revolucionaria de Burriana que se creía sofocada, ha resurgido hoy, porque ante el cuartel de las fuerzas de Asalto estallaron dos bombas.

Los obreros habían entrado al trabajo en su mayor parte.

#### Muerte de un político

### Ha fallecido en Madrid don José Lladó

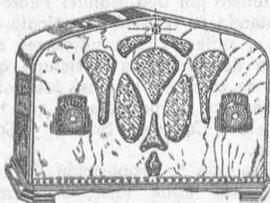
Madrid.—El Oficial Mayor del Consejo de Estado don José Lladó, ha fallecido ayer en Madrid.

Fue diputado a Cortes con la Monarquía y era de filiación romanista. También ocupó la secretaría de la Comisión de Gobierno.

Al advenimiento de este régimen, también ha sido diputado con carácter republicano.

### Como candidato a diputado Se dice que vuelve el señor La Cierva

Murcia.—Un periódico local recoge el rumor de que el exministro La Cierva, considerando que ya ha terminado el período revolucionario, ha decidido poner fin a su voluntario destierro y vendrá a España a ponerse al frente del antiguo partido conservador, presentándose candidato por Murcia en las próximas elecciones.



## VEA, OIGA.....

LOS UNICOS superheterodinos miniatura para las dos corrientes LOS CAMPEONES DE LA RADIO.

COLONIAL-EMERSON Todas las estaciones del Mundo

#### EXPOSICION Y VENTA

J. MONTES (Sastrería) Uría, 40 - Oviedo

## Cómo juzgan los periódicos franceses la solución de la crisis

### UN COMENTARIO DE "LE TEMPS"

París.—"Le Temps", ocupándose del nuevo Gobierno español, después de hacer historia de la tramitación de la crisis y de exponer la situación política actual de España, dice lo siguiente:

"Las informaciones que se tienen en el momento que escribimos no permite todavía valor exactamente las probabilidades del Gobierno Barrios, que tiene una tarea muy delicada que cumplir. Todo el mal-estar político de España se explica por el hecho de que las Cortes actuales, que fueron elegidas con un mandato limitado de Asamblea Constituyente, son mucho más de izquierda que lo es actualmente la mayoría del país.

El único modo de vencer esta crisis parece ser el permitir a la nación que dé a conocer clara-

te su voluntad. Pertenecerá después a los mismos republicanos, en comunión de ideas y sentimientos con la mayoría del país, organizar se para practicar una política realista capaz de fomentar la confianza general, mantener la confianza y consolidar el régimen. A este respecto, el Gobierno del señor Barrios tiene una misión importante que cumplir, y hay que desear que pueda hacerlo dentro del orden y la tranquilidad, por medio de los cuales demuestran su madurez política las verdaderas democracias. "LE JOURNAL DES DEBATS" "Le Journal des Debats" se ocupa también de la constitución del nuevo Gobierno español, y dice que, al resolverse la crisis ministerial, se ha resuelto también la crisis parlamentaria, por medio de la disolución de las Cortes saliendo así de un *impasse*, aunque la situación sigue siendo algo delicada.

## INFORMACION DE ULTIMA HORA

### Detención de un peligroso atracador en Sevilla.-Los ex-ministros del anterior Gobierno ofrecerán hoy un banquete al señor Lerroux

#### NOTICIAS DE GOBERNACION

Madrid.—El ministro de la Gobernación recibió de madrugada a los periodistas.

Dijo que había tranquilidad completa en provincias.

Añadió que había hablado con el gobernador general de Cataluña, quien se propone venir a Madrid uno de estos días para tratar con el Gobierno de varios asuntos.

Se propone el ministro de la Gobernación asistir al reparto de premios a guardias civiles jóvenes en el cuartel d. Cuatro Caminos, con cuyo motivo se verificará un desfile de la Guardia civil.

Dió cuenta después a los periodistas de que en Campillo (Málaga) había declarado la huelga general los obreros del campo, y que en Burriana continuaba la huelga general.

Agregó que no hay en España ningún preso gubernativo, pues los que quedan están a disposición de los Juzgados.

A preguntas de los periodistas dijo que no había hablado con el gobernador de Sevilla.

Interrogó de nuevo un periodista si volvería el gobernador, y el señor Rico Avello contestó afirmativamente.

Por último dijo que mañana será nombrado subsecretario de la Presidencia el señor Torres Campañá, y de Gobernación don Justino Azcárate.

#### ORIGINAN INCIDENTES LOS HUELGUISTAS DE MALAGA

Málaga.—La huelga en el puerto transcurrió durante el día tranquilamente, pero por la noche se registraron algunos incidentes.

Algunos obreros que regresaban del trabajo fueron agredidos por los huelguistas, que arrebataron el jornal a uno de aquéllos.

Se produjeron colisiones, en las que resultaron varios heridos, que tuvieron que ser asistidos en la Casa de Socorro.

El gobernador, en vista de ello, suspendió una reunión del Sindicato de transportes, afecto a la C. N. T. y que iba a celebrarse esta noche.

#### PROTESTA CONTRA UN MITIN AGRARIO

Logroño.—Las Sociedades obreras han presentado el oficio de huelga como protesta por que se haya autorizado la celebración de un mitin agrario.

El gobernador, previa consulta al ministro de la Gobernación, manifestó que garantizará la celebración del acto, porque es libre la ex-

presión del pensamiento en España.

#### GRAN EXCITACION POR LA DISOLUCION DE LAS CORTES

Linares.—Reina gran excitación política como consecuencia de la disolución de las Cortes, especialmente entre los elementos socialistas y las derechas.

Hoy fué apedreado el Circulo Cívico, y agredido un vendedor de periódicos de derechas.

Se han practicado dos detenciones.

Los ánimos están muy excitados.

#### UN SUICIDIO

Logroño.—El día 20 del mes de Enero último, desapareció de su casa, en el pueblo de Ervida, José Ruiz. Como su desaparición coincidió con el asesinato de José María Urbina, vecino del mismo pueblo y que trabajaba en la misma finca, Ruiz fué declarado en rebeldía, como supuesto autor de la citada muerte.

Anoche, cuando menos se esperaba, llegó a su casa. Su mujer hizo entrar en una habitación su hijo, para evitar indiscreciones, pero esta mañana fué hallado muerto a consecuencia de varios cortes que se dió en una muñeca.

#### ATACADOR DETENIDO EN SEVILLA

Sevilla.—La Guardia civil ha detenido a Manuel Rodríguez Pérez, de 19 años, conocido elemento perteneciente a la C. N. T., que se halla con victo y confeso de haber tomado parte activa en el atraco cometido en la calle de Quevedo, en el que resultó muerto un capitán de la Guardia civil.

Después del atraco estuvo escondido durante cinco días en Sevilla, desde donde se trasladó a Madrid. Aquí fué detenido como menor y puesto en libertad a los dos días.

Luego se presentó en un Sindicato y puesto en relación con sus amigos intervino en el atraco a varios empleados de M. Z. A., en el que resultó muerto uno de ellos.

Cuando se termine el atestado de la Guardia civil, el detenido será trasladado a Madrid.

#### BANQUETE-HOMENAJE AL SEÑOR LERROUX

Madrid.—Mañana será obsequiado con un banquete el señor Lerroux, por los ministros que fueron del Gabinete presidido por el radical.

La iniciativa de este homenaje ha partido del señor Botella Azaña.

## PRIMER ANIVERSARIO

### LA SEÑORA

### Doña Dolores Canella Cofiño

Falleció en la villa de Pola de Laviana el día 12 de Octubre de 1932, a los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su desconsolado esposo don Pedro Yenes Ampudia (Industrial); hijos don Zacarías, don Benito, don Rafael, don Abelardo, don Crisanto, doña Isabel y doña Lolita; hijos políticos y demás familia

Ruegan a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y se dignen asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el jueves, día 12 del corriente, a las once de la mañana, en la Iglesia parroquial de Laviana, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

INFORMACION DEL GOBIERNO CIVIL

El gobernador realiza gestiones para evitar que se retrase el pago de jornales en Fábrica de Mieres

UN CONFLICTO OBRERO

Los obreros que trabajan en la carretera que vá desde Serín a Villar, hasta Cenero de Gijón, cuya carretera es de la Diputación provincial, reclaman un salario mínimo de 9,75 pesetas, pero el contratista dice que no puede pagarlo porque la carretera es de segunda clase y en el pliego de condiciones a que se ha comprometido, no rezan para nada las 9,75. El Gobernador ha recibido a obreros y contratista y propuso partir la diferencia, estableciendo un jornal de 8 pesetas a lo que el contratista accedió, pero no así los obreros.

ARDITA I

Consecuencia: que el conflicto sigue en pie, perdiéndose los mejores días para el trabajo al aire libre.

El contratista, hasta ahora, pagaba 7,50 pesetas de jornal.

PARA EVITAR UN LOCAUT

No había recibido el Gobernador, oficialmente, el anuncio de declaración de locaut por parte de los patronos del ramo de la construcción de Gijón, y antes de plantearse acuerdo alguno, ha querido iniciar unas gestiones para evitar el conflicto.

Así lo hizo, y para ello pidió que se retrayese a su origen el conflicto, a lo que los patronos se han mostrado conformes.

Ahora falta saber que dicen los obreros.

GRAVE SITUACION ECONOMICA DE LA FABRICA DE MIERES

A visitar al Gobernador civil estuvo el gerente de Fábrica de Mieres, señor San Juan, y le dió cuenta de la gravísima situación económica en que se halla la empresa, después de la pasada huelga, al extremo de que declara que no le será posible pagar a los obreros todos los jornales.

—La cosa tiene muchísima importancia—dijo el señor Pérez de Rozas—. Y ya conocía yo la grave situación de la fábrica desde hace días.

El ha querido aminorar la gravedad del caso, para lo cual le puso un telegrama la Dirección del Ferrocarril del Norte, para que acceda a la siguiente proposición:

“Fábrica de Mieres es acreedora de la Junta de Obras del Puerto de Gijón y en cambio tiene que cobrar una cantidad por carbón servido a la Compañía del Norte, y como entre esta Compañía y la Junta de Obras existen otras relaciones comerciales, yo he propuesto que sea el Norte quien abone la deuda de Fábrica de Mieres, para que ésta quede libre de esa obligación, y pueda atender los compromisos con los obreros, a lo cual

ha accedido la citada Compañía ferroviaria.”

Peró eso no basta para solucionar el conflicto, ya que, en realidad, sólo se trata de cancelar deudas con créditos y hace falta dinero.

Además, este conflicto entraña otros en industrias similares, tales como la Hullera Española y así se extenderá a las explotaciones carboníferas.

Por ello el Gobernador se dirigió al ministro de la Gobernación, que conoce tan bien los problemas hulleros—decía el señor Pérez de Rozas—para que, con carácter urgente se lleve a cabo la operación que tenía proyectada el anterior Gobierno con el Banco de Crédito Local, para el rápido abono a las

ARDITA II

empresas mineras de las 2,30 pesetas en tonelada con que va a subvencionar el Estado, a fin de que puedan hacer frente al pago de jornales, ya que esa subvención supone 300.000 o 400.000 pesetas para algunas empresas.

Pedirá, también, permiso para celebrar una reunión con patronos y obreros, a fin de, en el caso de que el Gobierno no pueda resolver inmediatamente el caso, buscar una fórmula de tregua.

La operación con el Banco de Crédito Local, sería para poner en vigor el Decreto de Marzo, base de la fórmula por la que se solucionó la última huelga.

FOR LA NOCHE

Por la noche, el Gobernador nos dijo que había hablado con el Ministro de la Gobernación del problema de la Fábrica de Mieres y otras industrias asturianas que se encuentran en análogas circunstancias y que tan bien conoce el Ministro, y le dijo que hablaría con el Ministro de Industria y Comercio para tratar con él de la proposición indicada para el pago de las cantidades por tonelada de carbón.

Y aprovechó el Gobernador esta circunstancia para decirnos que el director de la Compañía del Norte había enviado otro telegrama diciéndonos que además de la compensación de que hablara por la mañana, le abonarían a la Fábrica de Mieres una factura que tienen pendiente de 120.000 pesetas, con las cuales ya se pueden ir iniciando los pagos.

“Fábrica de Mieres es acreedora de la Junta de Obras del Puerto de Gijón y en cambio tiene que cobrar una cantidad por carbón servido a la Compañía del Norte, y como entre esta Compañía y la Junta de Obras existen otras relaciones comerciales, yo he propuesto que sea el Norte quien abone la deuda de Fábrica de Mieres, para que ésta quede libre de esa obligación, y pueda atender los compromisos con los obreros, a lo cual

Federación Patronal Asturiana de Industria y Comercio AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento de todo el comercio y del público en general, que mañana día 12, Fiesta de la Raza, cerrará todo el comercio, mañana y tarde, conforme a lo preceptuado por la Ley.

El suceso de ayer

Una mujer herida por disparo de arma de fuego

Ayer, al mediodía, cuando llegábamos a la Comisaría de Policía, nos encontramos con un hombre herido, al cual el agente de Vigilancia tomaba declaración sobre un suceso que había ocurrido hacía pocos momentos.

Por lo que pudimos averiguar, este individuo, que se llama Manuel Trillo, de 50 años, tenía amistad con una tal María Velasco, de 33 años y vecina de la calle de la Concepción.

ARDITA III

Por razones que no hemos de indagar, Manuel cansó de la amistad de María, y ello dió lugar a diferentes altercados entre la pareja.

Ayer se encontraba Manuel Trillo en un establecimiento de San Roque, y allá fué a provocarle, como otras muchas veces, la individuo en cuestión, y en un momento de verdadera cólera, Manuel hizo uso de un arma que llevaba, haciendo un disparo, que alcanzó a María. Después creyendo sin duda que la había herido gravemente, se metió en un portal y volviendo el arma sobre sí, hizo el segundo disparo.

Trasladados ambos a la Casa de Socorro, los médicos de guardia reconocieron en María una herida en el antebrazo derecho, con orificio de entrada por la cara externa y sa-

San Esteban de las Cruces

Un barrio de Oviedo que se encuentra sin agua hace meses

Recibimos la siguiente queja de nuestro activo corresponsal en San Esteban de las Cruces, que publicamos como viene:

Este pueblo se encuentra con que nadie le atiende, a pesar que tanto se nos decía para que votáramos a Furlano o a Mengano, pero después ya nadie se acordó más de nosotros. Estamos cansados de decir lo mismo, pero lo repetiremos una vez más. En el barrio de Lujido no hay fuente porque la que existía está derrumbada, y en unas condiciones que es inservible para los animales, cuanto más para las personas.

Sr. Alcalde de Oviedo, acuérdese.

ARDITA IIII

Se de estos vecinos de San Esteban que somos de carne y hueso como los demás, y no pedimos ya, sino que exijamos porque tenemos derecho como todos los demás para que se nos dote de agua.

¿Cómo tendremos que pedir al señor Alcalde de Oviedo que se reconozca esta fuente y digan en qué condiciones está?

Hace ya cuatro meses que de este pueblo fuimos una comisión a visitar al señor Alcalde y nos dijo que inmediatamente mandaría los técnicos a ver lo que había sobre esta dichosa fuente, pero pasaron cuatro

STADIUM DE BUENAVISTA

El jueves día 12 Fiesta de la Raza A LAS TRES Y MEDIA DE LA TARDE BARACALDO F. C. OVIEDO F. C. (2.º equipo) PRECIOS POPULARES

lida por la interna, produciéndole además el proyectil una herida contusa en la región mamaria.

El pronóstico de la mujer herida es reservado y se dispuso su traslado al Hospital.

Manuel Trillo tenía una herida con orificio de entrada por la región tempo-parietal y salida por la frontal de carácter leve, salvo complicación.

Este, como decimos, fué detenido poco más tarde y puesto a disposición de la policía.

Desde la Comisaría fué trasladado a los calabozos del Juzgado de instrucción, donde el juez comenzó a practicar las diligencias del caso.

meses y pasarán veinte más y estaremos igual que el primer día. Es que lo que pedimos no es justo? Véase y después lo dirán. Nosotros creemos que sí, y si por casualidad lo vé el señor Alcalde se convencerá de que teníamos muchísima razón.

Si así se hace, los vecinos de Lujido se lo agradeceremos y daremos facilidades, y si no somos atendidos en esta última queja, que ya van en este diario como unas ocho o diez, acudiremos a donde se deba, porque va no hay derecho, señor Alcalde.

ECOS DEL MAGISTERIO

CONSEJO LOCAL DE PRIMERA ENSEÑANZA DE ALLER

El señor inspector de esta zona, don Eduardo Fraga Torrejón, según oficio que tengo a la vista, comunica que espera que todos los maestros de este término municipal se sigan reuniendo, como acostumbraban, los segundos viernes de cada mes, a las dos y media de la tarde, en la escuela nacional graduada de niños de Cabañaquinta. En su consecuencia se inaugurarán estas conferencias o lecciones pedagógicas el próximo viernes, 13 de los actuales, a las dos y media de la tarde, en dicho local.

Como el señor inspector, debido a hallarse en los tribunales de curules en Pamplona, no podrá asistir por ahora, se advierte que aquellos compañeros que lo deseen correrá de su cuenta la exposición de una lección en este día. Al mismo tiempo se repartirán hojas estadísticas entre todos los compañeros para que las llenen con uniformidad siguiendo las normas dadas por la Inspección. Sería por lo tanto conveniente que aquellos que lo deseen vengán provistos de los respectivos sellos de sus escuelas para evitarse molestias.—El secretario, J. Hévia.

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

La Sociedad de Caza y Pesca entregó al alcalde un donativo para Asistencia Social

UN DONATIVO

La Sociedad de Caza y Pesca, entregó al alcalde la cantidad de mil pesetas como ingresos obtenidos con motivo de la fiesta del Tiro de Pichón, organizada por esta Sociedad durante las fiestas de San Mateo, para que sean entregadas a la Asociación de Caridad, a cuyo beneficio se hizo la fiesta.

LA PLAZA DE JEFE DE LA GUARDIA URBANA

El alcalde nos daba cuenta ayer de que próximo a hacer el nombramiento de jefe de la guardia urbana, tenía que pedirnos el favor de que publicásemos los nombres de algunos que necesitan aportar como antecedente indispensable las certificaciones de nacimiento o documento acreditativo de la edad que en la actualidad tienen.

Son éstos a quienes les falta completar la documentación, Manuel Díaz García Velasco, Cipriano García González, Rosendo Fernández Menéndez, Manuel Fernández González y Angel León Gonzalo.

Los demás que han presentado instancia y tienen completa la documentación son:

Benjamín Espina García, José Pérez Horrea, Manuel Laviada Sandoval, Manuel Fernández Menéndez, Ciro Llamazares Sánchez, Anacleto B. Fernández de la Vallina, Adolfo Sánchez y Luis Rengifo Flórez.

ARDITA IIIII

BUSCANDO SOLUCION A UNAS RECLAMACIONES DE VECINOS

Después el señor Miaja nos anunció que hoy al mediodía se reunirá con los vecinos de Villapérez y el alcalde de Siero, para ver si se llega a un acuerdo con respecto al servicio del agua para el pueblo de Folgueras.

El día antes estuve hablando con el señor Burgos, en compañía de otros concejales de Siero y los encontré muy dispuestos—dice el señor Miaja—a dar todo género de facilidades, pues también reconoce que interesa la solución grandemente a los vecinos del concejo de Pola de Siero.

A esta reunión asistirá el ingeniero municipal.

LA PLAZA DE ARCHIVERO

Nos dió cuenta el alcalde, por último, de la reunión celebrada por el tribunal para el examen de los expedientes presentados por los aspirantes a la plaza de archivero del Ayuntamiento.

Hay tres y todos ellos presentan muy buenos expedientes.

En vista de esto el tribunal acordó hacer un ejercicio escrito y se avisará a los concursantes para el día que han de tener lugar estos ejercicios.

ARDITA IIIIIII

LOS CENTROS POLITICOS En Sama

FRATERNIDAD REPUBLICANA (P. R. R. S.)

El domingo, día 8 del corriente, celebró junta general esta Agrupación, figurando en el orden del día, entre otros puntos, el informe de los delegados al reciente Congreso nacional del partido y el rumbo a seguir por la entidad con respecto a la escisión producida.

Hubo numerosa concurrencia de afiliados, informándose y discutiéndose tan candente actualidad política con amplitud de extensión y altura de miras, aprobándose unánimemente las siguientes conclusiones.

Mantener la unión de la Fraternidad Republicana.

Permanecer independientes hasta el próximo Congreso provincial.

Celebrar otra asamblea para reformar los Estatutos y mandar delegados a dicho Congreso.

Considerar intangible la obra legislativa de las Constituyentes en materia social, conforme al ideario de nuestro partido.—El secretario.

En La Felguera

AGRUPACION REPUBLICANA RADICAL SOCIALISTA

Con numerosa concurrencia se celebró la anunciada junta general extraordinaria en esta Agrupación, siendo el principal punto a discutir la posición de habíamos de adoptar ante la escisión producida en nuestro partido.

Después de movidísima discusión, se tomó el siguiente acuerdo: Que esta Agrupación, acatando totalmente los postulados del radical-socialismo, se constituya con carácter autónomo hasta la celebra-

ción del proyectado Congreso provincial extraordinario, donde llevará el propósito de unificar el partido, atrayendo a una sola disciplina a los que, propugnando el mismo ideario, se hallan hoy distanciados por discrepancias puramente personales. A ello contribuirá con todo entusiasmo esta Agrupación y sus acuerdos serán siempre tendentes a conseguir tal loable fin.—Avelino Palacios, presidente.—F. Velasco, secretario.

Teatro del Principado Un film singular

El próximo sábado, 14, se estrenará en el Principado la bellísima opereta “El Congreso se divierte”, un interesantísimo episodio humorístico de la Viena de 1815. En una de sus escenas desfila toda la ciudad y su campiña, todas sus costumbres típicas y todos sus tipos populares.

En “El Congreso se divierte”, se condensan todas las operetas. Su escenario aparece pleno de intrigas de va-les, de canciones bellísimas, de lances de amor y de riqueza decorativa. Como equilibrio de acción, de movimiento y de ritmo, es un modelo, una de las obras maestras del cine sonoro.

Lilian Harvey encarna fielmente toda la gracia, todo el “sprit” de una modista vienesa, y Henry Garat interpreta un doble rol, con admirable propiedad. Lil Dagover está a la altura de estos dos grandes artistas.

De un suceso

Por la muerte del jugador Viguera

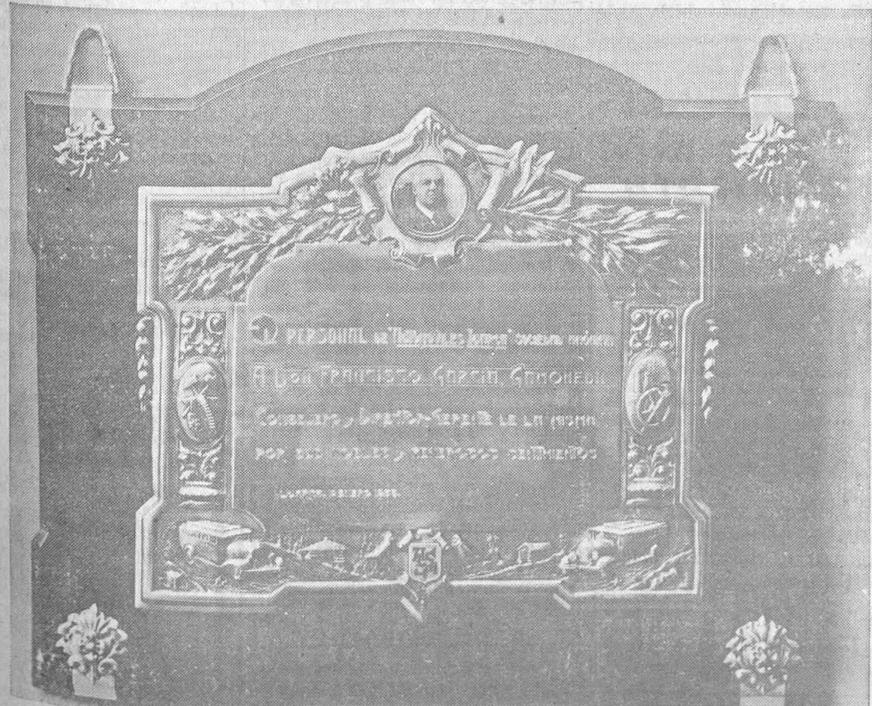
Madrid.—El Athletic, que viene actuando judicialmente contra los policías que en Argel mataron al jugador Viguera, acordó enciar a Argel a los demás jugadores del equipo que presenciaron el suceso y al delegado don Luis Barrera para que comparezcan en el sumario.

S. A. Ceñal y Zaloña

Almacenistas de especialidades farmacéuticas, drogas y productos químicos.

Participan a sus clientes y amigos, que desde el día 12 del corriente, efectuará todas sus operaciones mercantiles, en su nuevo domicilio, Cima-devilla, 15.

La carga y descarga de mercancías en vehículos se hará por las puertas del edificio de la calle del Peso, número 9.



Artística placa de plata repujada con aplicaciones de oro y esmaltes finos dedicada a don Francisco García Gamoneda y construida por encargo en la Joyería Pedro Alvarez de esta ciudad

# Informaciones de la Región

## Grado

### FUNCIÓN BENEFICA

El pasado sábado hizo su debut ante el numeroso auditorio que llenaba la sala de nuestro Teatro el Cuadro Artístico del Ateneo Popular de esta villa.

Puso en escena la obra en un acto original de los señores don Antonio J. Onieva y don José Clavero titulada "Seis retratos, tres pesetas".

Los jóvenes artistas que por espacio de una hora hicieron reír al público, escucharon muchos aplausos.

La obra fué llevada con perfección por Eduardo Blanco, José Huerta, Isidoro Cocaña, Matías Tarrazo, Eduardo Álvarez y José Miguel Fernández, los cuales estuvieron bien, no pudiendo hacer distinciones entre unos u otros.

Una vez que terminó de actuar el Cuadro Artístico, hizo su reaparición la Rondalla del Ateneo y la presentación del grupo argentino de la Rondalla, que tocando y cantando varios tangos de gran popularidad arrancaron también los aplausos del público, especialmente el solista Pepe Miranda, quien una vez más nos dejó escuchar su sublime voz y buen gusto, especialmente en sus ya famosas jotas aragonesas.

Como final de fiesta nuestro paisano don Regino López se presentó ante nosotros con su gracia inmensa después de no haberlo hecho desde hace unos cuatro años.

Uno de los principales actos que nos brindó don Regino fué el "Borracho", que ha hecho célebre al eximio artista "moscón", el cual fué ovacionadísimo.

Reciba nuestra mayor felicitación igualmente los distinguidos jóvenes que a tan temprana edad saben con su arte y buen gusto hacer las delicias del público que llenaba totalmente la sala.

El gran actor Regino López uno de los principales bienhechores de este pueblo actuó desinteresadamente.

Merece asimismo grandes plácemes el Ateneo Popular, iniciador de esta función benéfica.

### DE SOCIEDAD

Después de pasar unos días en esta, salió para su casa de Mieres la bella y distinguida señorita Carmina Hevia Espina.

## Turón

### DE SOCIEDAD

En casa de sus tíos los señores de Guillón (don Antonio), se encuentran pasando unos días las bellas y simpáticas señoritas ovetenses Zulima Mier y Pacita Alonso.

Que su estancia entre nosotros les sea grata.

—Después de pasar una temporada en Burgos, regresó a esta el culto empleado de la Sociedad "Hulleras del Turón" don José Guillón Flórez.

—De Gijón, en donde pasó las vacaciones, regresó el joven empleado de "Hulleras del Turón" don Luis Fernández.

## Pola de Lena

### CONCURSO DE GANADOS

Concurso de ganados organizado por el Ayuntamiento de Lena Diputación provincial y Junta provincial de Fomento Pecuário, que tendrá lugar en esa villa el día 13 de Octubre de 1933:

Grupo primero.—Ganado del país.—Sección primera.—Toros de dos a cinco años.—Primer premio, 150 pesetas; segundo, 100.

Sección segunda.—Novillos de uno a dos años.—Primer premio, 100 pesetas; segundo, 75.

Sección tercera.—Vacas de más de dos años.—Primer premio, 50 pesetas; segundo, 40.

Sección cuarta.—Novillas de uno a dos años.—Premio único, 30 pesetas.

Grupo segundo.—Ganado Holandés y Schwyz.—Sección quinta.—Toros de dos a cinco años.—Primer premio 50 pesetas; segundo, 40.

Sección sexta.—Novillos de uno a dos años.—Primer premio, 40 pesetas; segundo, 30.

Sección séptima.—Vacas de más de dos años.—Premio único, 30 pesetas.

Sección octava.—Novillas de uno a

dos años.—Premio único, 30 pesetas.

Grupo tercero.—Ganado de cerda.—Sección novena.—Berracos de raza York.—Premio único 40 pesetas.

Sección décima.—Verracos de raza del país.—Premio único, 50 pesetas.

Sección undécima.—Cerdas de raza del país.—Premio único 30 pesetas.

Sección duodécima.—Cerdas de raza York.—Premio único, 25 pesetas.

Grupo cuarto.—Avicultura.—Sección décimo tercera.—Lote de cuatro gallinas y un gallo como mínimo de raza castellana negra.—Premio único, 25 pesetas.

Sección décimo cuarta.—Lote de cuatro gallinas y un gallo como mínimo de raza Leghorn blanco.—Premio único, 25 pesetas.

Sección décimo quinta.—Lote de cuatro gallinas y un gallo como mínimo de raza Rhodelan.—Premio único, 25 pesetas.

Grupo quinto.—Cunicultura.—Lote de conejos gigante español leonado.—Premio único, 15 pesetas.

Lote de conejos de raza gigante español blanco.—Premio único, 15 pesetas.

## Moreda (Aller)

### ESOS CICLISTAS

Llamamos la atención de nuestras autoridades con el fin de ver si es posible que los ciudadanos puedan transitar sin el peligro que viene suponiendo el abuso del ciclismo por aquellos que diariamente y a todas horas convierten nuestras principales calles en velódromo, inclusive durante la noche, sin llevar el timbre de alarma correspondiente y el faro que señale peligro, estando expuestos todos los viandantes a continuos atropellos, sobre todo durante las horas nocturnas que el alumbrado existente resulta insuficiente para mal caminar. No dudamos que nuestra Alcaldía tomará las medidas pertinentes, máxime teniendo en cuenta que ello supone una fuente de ingresos por infracciones a las Ordenanzas municipales.

## Laviana

### FUNERALES

Para mañana jueves, a las once horas, están anunciados según refiere la esquela mortuoria en otro lugar de este diario, los funerales que en la iglesia parroquial han de celebrarse como cabo de año en memoria de la que en vida se llamó doña Dolores Canella Cofino.

De nuestra parte, que estamos unidos a una antigua amistad a todos los deudos de la fenecida, como todo el vecindario, recordamos con sentimiento la fecha en la que dejó de vivir aquella mujer de humildísima procedencia que llegó, por una ejecutoria de laboriosidad y constancia en el trabajo, a una posición social de independencia económica y rodeada, a fuerza de honradez, de un prestigio que cruzó los límites del concejo y fuera de la provincia.

No son estas líneas un formulismo habitual debido a una cortesía. Significan un tributo a la verdad por aquella madre virtuosa y por la esposa desaparecida que deja en el surco de su vida pruebas de una caridad privada y que tanto la enaltecía, porque Dolores, como familiarmente todos la llamaban, mitigaba hambres y socorría en otras necesidades con la grandeza del silencio con que ella, constantemente, en pe regrinación por los sitios humildes, distribuía, en los hogares de los desheredados de la fortuna.

Ya nada puede hacerse por la finada. Reviviendo en todos los que se relacionaban con la muerta las virtudes que practicó religiosamente. Estas líneas llevan en sí el justo tributo a que se hizo acreedora la mujer cristiana por la que han de celebrarse los funerales ya mencionados.

Que siga descansando en paz, y que sus hijos y su esposo, en estos momentos de memorias tristes, tengan bien presente la sinceridad de la condolencia que el vecindario todo les ofrece en esta fecha dolorosa.

Que siga descansando en paz, y que sus hijos y su esposo, en estos momentos de memorias tristes, tengan bien presente la sinceridad de la condolencia que el vecindario todo les ofrece en esta fecha dolorosa.

Que siga descansando en paz, y que sus hijos y su esposo, en estos momentos de memorias tristes, tengan bien presente la sinceridad de la condolencia que el vecindario todo les ofrece en esta fecha dolorosa.

Que siga descansando en paz, y que sus hijos y su esposo, en estos momentos de memorias tristes, tengan bien presente la sinceridad de la condolencia que el vecindario todo les ofrece en esta fecha dolorosa.

## DESDE MIERES

### ¿Intenta el Orfeón mieroense una gira artística a París?

Aunque aun no se ha hecho pública la noticia, y ésta no es oficial, nos consta que nuestra laureada maestra coral lleva camino de realizar el tan ansiado viaje a París.

En este sentido, el notable director y estimado amigo don Reiniero García viene realizando una labor intensa en el orden artístico y de sus halagüeños resultados nos va a dar fe muy pronto el gran festival que en honor a sus socios y familias celebrará el próximo sábado, con arreglo a un vastísimo y selecto programa, el Orfeón.

Siempre nuestra modestísima pluma cantó las excelencias de su arte y de sus grandes valores en este mismo orden y nunca hemos salido defraudados en cuantos elogios prodigamos. Más que todo esto ha podido el historial de sus éxitos artísticos enalteciendo por doquier el buen nombre de nuestro querido Mieres.

Al hablar sobre París recuerda nuestra mente aquellas frases de aliento del querido director de LA VOZ DE ASTURIAS señor Onieva. Solo falta al Orfeón de Mieres, para su consagración definitiva el espaldarazo ante la crítica de París.

No cabe duda que ha de querer porque puede nuestro Orfeón realizar esta importantísima y trascendental tournée artística a París y porque pueda seamos todos en contribuir a que el proyecto tenga realización pronto.

### NO PUEDE TOLERARSE

Un grupo de mozalbetes se entretienen todos los días, a la hora del paseo en la calle de Manuel Llaneza, en hacer objeto de sus "graciosas", que se traducen en insultos groseros y hasta otros excesos imperdonables, a las chicas que tranquilamente discurren por esta calle y sin que hasta el momento hayan sido objeto de sanción alguna.

Como estos abusos toman incremento, nosotros nos permitimos rogar desde estas columnas al diligente inspector de la Guardia urbana de órdenes a sus agentes para que no sigan permitiendo estos desahogos que en nada favorecen la cultura de un pueblo como el nuestro.

### RECOGIDA DE LIBROS PORNOGRAFICOS

Ayer el señor Villar, Inspector de la Guardia urbana, recogió en varios kioscos de periódicos unas cuantas novelas pornográficas? más bien asquerosas.

Sabiendo de antemano la prohibición de la venta de esta clase de libros, ¿a qué obstinarse en traerlos? La mejor campaña—y en la cual todos deben poner su empeño—es negar en absoluto la entrada de esta clase de publicaciones que denigran al autor, al que las vende y que son

altamente nocivas al decoro y buenas costumbres de los ciudadanos. En estas fuentes sucias y corrompidas no se halla el agua cristalina de la cultura.

### URGE LA AMPLIACION DEL CEMENTERIO MUNICIPAL

Tras nuestra insistente campaña en pro de muy necesarias reformas en el cementerio municipal, surge ahora la imperiosa necesidad de acometer rápidamente una obra importantísima y cuyo proyecto existe con la correspondiente consignación, aunque sigue retardándose lamentablemente la ejecución del mismo.

Ha llegado el momento de que nuestro cementerio municipal va resultando incapaz para nuevos enterramientos y los que se vienen realizando con notable detrimento de las sepulturas ya existentes entre las cuales ni se guarda el espacio ni simetría precisas, constituyendo informe montón que desde el buen gusto y estética que también aquí debe imperar.

Aumenta considerablemente el núcleo de población y con ello las necesidades van siendo mayores. Sin embargo Mieres continúa con la misma Necrópolis y como decimos ha de llegar momento en que no sean posibles más enterramientos, pese a que, según tenemos entendido, no se guarda el tiempo preciso para la retirada de restos en las ya existentes.

Otra necesidad allí sentida es el cuidado y custodia del cementerio. No puede hacer esta obra el sepulturero solo, sus años y el trabajo a que se ve sometido se lo impiden, y así vemos en el más completo abandono e incuria estos terrenos en los que de año en año solo se posa la mano cariñosa de un familiar que cuida amorosamente el sitio donde yace el ser querido.

Nos consta que en la sesión de ayer, y a petición del concejal señor Martínez (don Avelino), se trató ampliamente el asunto, acordando la Corporación llevar a cabo la obra y una amplia reorganización.

### POSESION DE MAESTROS

Por el Consejo local de Primera Enseñanza se ha dado posesión a don Pedro García Rabanal del cargo de maestro interino de la escuela nacional de Urbión, y a don Arturo Breguero López, del cargo de maestro, también interino, de la escuela de Rozadas de Bazuelo.

### PARA DEFENSA DEL PUEBLO DE SUEROS

Accediendo a la petición de los vecinos de Sueros y de conformidad con los informes técnicos, la Alcaldía ha solicitado de la Dele-

gación de los Servicios Hidráulicos del Miño, la colocación de varios gabiones en el río Caudal, para defensa de varias fincas del pueblo de Sueros.

### LICENCIAS DE CAZA

Pueden pasar por la Secretaría del Ayuntamiento, a recogerlas, los señores siguientes:

José María Izaguirre, de esta villa; Jaime G. Martínez, de Bustiello; Cecilio Domínguez, de Turón; Teodoro Vázquez, de Turón; José María González, de Turón; Ataulfo Acebras, de Armiello; José Ramón González, del Collado; Andrés Madrid Otero, de San Andrés; Fernando García, de Turón; Francisco Ortega, de Turón; Guillermo Álvarez, de Villaestremeri, y Sabinó González, de Vegadotos.

## La Felguera

### BENEFICIO EN EL PILAR DURO

Con la colaboración de varios artistas se está organizando una gran función a beneficio del más fiel intérprete de costumbres asturianas, el popular monologuista de La Felguera, José María Sánchez, que se encuentra postrado en cama y además tiene que ser sometido a un especialista.

Dado el carácter benéfico y siendo para persona tan desinteresada como lo ha sido siempre José María Sánchez, no dudamos que el pueblo de La Felguera acuda en masa al teatro Pilar Duro.

Al acto han prestado su colaboración destacados artistas, así como las conocidas Agrupaciones "Coro Santiaguín" y "Los Chelys", de La Felguera, aparte de que también ha ofrecido su concurso el "Playu" de Gijón, y otros.

Todos sabemos del carácter benéfica de José María y que es una persona que jamás ha puesto reparos para actuar en cuantas funciones benéficas ha sido solicitado, por lo cual es de esperar que ahora se vea justamente correspondido.

## PALOMERO

### MÉDICO DENTISTA

Consulta, Viernes y Lunes mañana y tarde de diez a una y de dos a siete, casa de Sixto, calle Dorado, Teléfono 5-1 SAMA.

## Avilés

### DE MARINA

Como resultado del concurso-oposición celebrado recientemente, el "Diario Oficial" inserta una Orden del Ministerio de Marina nombrando perito inspector de mercantes, con residencia en Asturias, a nuestro convecino el maquinista naval don Ramón Muñiz Valdés, con el sueldo anual de 7.000 pesetas y categoría de jefe de Negociado de segunda clase.

### NECROLOGICA

En la Residencia de los Padres Franciscanos de esta villa dejó de existir el R. P. José María Escolá, quien residía en Avilés desde la fundación de la Residencia de la Orden en esta localidad.

El fallecimiento del venerable religioso que, por su celo evangélico y bondad extremada, contaba con numerosas simpatías, ha sido muy sentido.

A la conducción de su cadáver al cementerio de la Carriona asistió numerosa concurrencia.

En paz descansen y reciban sus familiares y compañeros de Comunidad nuestro pésame.

### UNA DENUNCIA

Manuel Muñiz Álvarez, vecino de Ferrero, en el concejo de Gozón, ha sido denunciado a la Guardia civil de dicho punto como presunto autor de daños a sus convecinos Manuel García Campa y Hermenegildo Artime Fernández.

### DE SOCIEDAD

Felizmente ha dado a luz un robusto niño, la joven señora doña Rosario Lobo, esposa de nuestro distinguido amigo don Juan García de Huidobro, alto empleado de la Sociedad Hullera Española.

Enviamos al distinguido matrimonio nuestra enhorabuena.

## Sama

### DE EXAMENES

En los exámenes celebrados últimamente en Madrid ha obtenido muy brillantes notas en el quinto y sexto año de piano la bella y distinguida señorita Emilia Sánchez Tuñón, alumna del competente profesor de música nuestro muy querido amigo don Agustín.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena la alumna y el profesor. LA CARRETERA QUE VA DE TUILLA A CARBAYIN SE HALLA INTERCEPTADA

Según nos comunican varios vecinos de Tuilla, la carretera que va desde este pueblo a Carbayin y que es la que enlaza la carretera de Vega a Tuilla con la que va a Siero, se halla interceptada para el tránsito, porque el contratista de la misma ha abierto una zanja en medio de la carretera, con el propósito de impedir que pasen por ella carrajes y coches. Esta medida extrema la toma el contratista, porque, según él dice, la Diputación no le ha pagado todavía, y mientras no le pague, no quiere que pasen coches por ella.

Llamamos la atención de esto al señor ingeniero provincial de Obras Públicas para que tome las medidas oportunas a fin de que se restablezca seguidamente la circulación por esa carretera.

### DE CINE

El pasado domingo se ha proyectado en el Cinema Dorado de esta villa la película titulada "El caballero de la noche" interpretada por José Mogica y Mona Maris. El éxito obtenido por esta producción cinematográfica fué tan grande, que la Empresa vió lleno su salón durante las tres representaciones que dió hasta el punto que costaba gran trabajo el poder obtener una entrada. Esto demuestra la preferencia que el público de Sama tiene por este Cinema Dorado, que es indudablemente el que cuenta con el mejor equipo sonoro del concejo y el que nos ofrece las mejores películas.

## Lugones

### JUNTA DE LA SOCIEDAD CULTURA Y RECREO

Por la presente se convoca a los señores socios a junta general extraordinaria para hoy, miércoles, 11 del corriente, a las 7:30 en primera convocatoria y 8 en segunda, para tratar asuntos de gran trascendencia para la Sociedad.

## Lada (Langreo)

### DE UN INCIDENTE

Con relación a lo dicho respecto a la adquisición de un ave por parte del señor Rodríguez, en vista de que con una falsedad manifiesta se han lanzado supuestos que son tan injustos como mortificantes, nos escribe una carta Victoriano Rodríguez en la que invita a don Marcelino Rodríguez para que explique y esclarezca lo sucedido, toda vez que no existe nada de cuanto se ha dicho.

## La Voz de Asturias

### Precios de suscripción

	OVIEDO	Pesetas
Un mes....		2,50
Trimestre...		7,50
Semestre...		15,00
Año.....		30,00
Provincia y resto de España		
Trimestre...		7,50
Semestre...		15,00
Año.....		30,00
EXTRANJERO		
Año.....		50,00

El importe de las suscripciones ha de abonarse adelantado en la Administración del periódico o por medio de nuestros correos.



Dejó atrás su mala sombra

Los fracasos y trastornos que él achacaba a su mala estrella, tenían su origen en el agotamiento, debilidad cerebral y neurastenia. Un tratamiento rápido con el Jarabe Salud, devolvió la actividad a su cerebro, el vigor a sus nervios y la vitalidad a todo su organismo. Jamás defraudó las esperanzas del enfermo la rápida eficacia del Jarabe

## HIPOFOSFITOS SALUD

Aprobado por la Academia de Medicina y con medio siglo de éxito creciente. Puede tomarse en todas las épocas del año. No se vende a granel.

LAXANTE SALUD CONTRA EL ESTREÑIMIENTO Y LA BILIS. Grageas en cajitas metálicas presentadas. Pídale en Farmacia.

LOS PUEBLOS SE DIVIERTEN

# Festejos en la provincia

## En Cangas de Onís LAS FIESTAS DE LA SALUD EN CAÑO

El día 24 del pasado se celebró en el inmediato y bonito pueblo de Caño la tradicional romería de Nuestra Señora de la Salud. Aunque el día amaneció húmedo, lloviendo a ratos, a las diez de la mañana se despejó algo la atmósfera, quedando un buen día, sin duda para hacer los honores a la banda de música de esta ciudad que a dicha hora llegaba al pueblo tocando alegre pasodoble, al mismo tiempo que el reconocido polvorista Antonio Soto Mere elevaba al aire gruesos palenques que atronaban el espacio. Acto seguido, y asistiendo la banda, se verificó la procesión, recorriendo el itinerario de costumbre. Llevaba el estandarte parroquial el simpático y joven americano Antonio Labra y las cintas del mismo las jovencitas Inocencia Herrerín y Consuelo Granda; la preciosa Virgen la llevaban las muy simpáticas jovencitas Avelina Soto, Pilar Cordero, Ramonina y Marujina Fernández.

Seguidamente la campanilla del altar anuncia el principio de la misa solemne a toda orquesta, cantada bajo la dirección del bajo de nuestra iglesia don Manuel Suárez. Al ofertorio ocupó la Cátedra Sagrada el culto canónico de la Colegiata de Covadonga muy ilustre señor don Amaro Alonso Campal, quien de una manera brillante y con elocuencia, basado en el Evangelio del día, expuso las excelencias de la Virgen, siendo muy felicitado por todos los concurrentes.

Terminada esta fiesta religiosa, la bien afinada banda de música del Círculo de Artesanos de Cangas de Onís, la cual dirige a las mil maravillas el muy simpático y competente músico, nuestro apreciable y distinguido amigo don Rafael Moro, dio un concierto en la plazoleta de la capilla, divirtiéndose la gente joven hasta la hora de yantar, en que los vecinos se disputaban por llevar a los músicos a comer, cuando a última hora se acordó, como así fue, que se repartieran por todas las casas del pueblo, que ninguno quedara descontento.

Por la tarde, en la "Huerta de Tosa" se celebró una animada romería, donde puede decirse que había llegado toda la gente joven de Cangas y concejos limítrofes. Los bailes se celebraban sin cesar a los acordes de la citada banda de música y del organillo del imprescindible y popular "Pulido". En una palabra, que el campo de la romería y el pueblo estaban literalmente llenos de gente, dando prueba de la gran devoción a esta santa y simpática que sienten por el pueblo de Caño y sus habitantes.

Y llegada la noche se celebró una monumental verbena, alumbrada con potentes focos eléctricos, siendo su duración hasta las dos de la madrugada, en medio del mayor orden. No debemos terminar esta humilde reseña sin hacer constar nuestro agradecimiento al acreditado comerciante, dueño del gran bazar "El Bazar" de Onís, don Pedro Rodríguez, de Cangas de Onís, que sufragó la fiesta religiosa, y un aplauso para las jovencitas que postularon recolectando fondos para las fiestas profanas, siendo éstas las jovencitas Avelina Soto, Ramonina Fernández, Inocencia Herrerín y Pilar Cordero.

También merecen un aplauso los simpáticos jóvenes que formaron la Comisión y que han cumplido el programa en todas sus partes, siendo éstos los simpáticos jóvenes don Antonio Díaz Hevia, don Isidro y don Manuel Labra.

## En Infiesto FERIA Y FIESTAS DE SANTA TERESA

He aquí el sugestivo programa: Jueves 12. Al amanecer de este día darán comienzo las tradicionales palenques. Una pareja de gaiteros y tamborileros recorrerá las calles de la villa interpretando aires regionales. A las diez de la mañana, gran carrera de bicicletas organizada y patrocinada por la Comisión. Esta carrera consistirá en la vuelta a la Liema. Se adjudicarán los siguientes premios: Primero, 30 pesetas; segundo, 20; tercero, 15, y cuarto,

10 pesetas. Asimismo habrá premios de consolación, consistentes en grandes sorpresas donadas por dicho Club. La carrera será local. De once a una, audición por la banda municipal en la Plaza del 30 de Abril. De seis a ocho de la tarde ejecutará dicha banda un escogido número de baillables en la citada plaza. De diez a una de la noche, primera verbena en la Plaza ya indicada, asistiendo a ella la banda municipal.

Viernes 13. En las primeras horas de la mañana, la banda municipal y parejas de gaiteros y tamborileros, recorrerán las calles de la villa tocando alegre diana. En este día dará principio la renombrada feria de ganado, incluso mulas lecheras, hijas de garañón, pura raza del Estado. A las diez y media de la mañana, hará su entrada en esta villa la laureada banda del Regimiento de Línea núm. 3, de guarnición en Oviedo, que al mando de su digno director señor Maldonado, tocará alegre pasacalle. Acto seguido dará un gran concierto en la Plaza del 14 de Abril (antes Plaza Mayor).

De tres a seis de la tarde, la banda municipal dará una audición de selectas piezas baillables en el paseo. Igualmente una potente instalación sonora ejecutará escogido programa. De seis a nueve, en el mismo sitio, tocará la banda militar y un altavoz. A las diez de la noche, segunda y monumental verbena, a la que asistirán las dos bandas y una instalación sonora funcionará constantemente.

Sábado 14. Gran concierto a cargo de las dos bandas en la Obra Pía. De tres a seis, dará un concierto la banda municipal, en la calle de Galán y García Hernández. De seis a nueve, dará otra audición la banda militar en el mismo sitio. A las diez de la noche, tercera y magnífica verbena amenizada por las ya mencionadas bandas y altavoz en la calle de Galán y García Hernández y Obra Pía.

Domingo 15. Como los días anteriores habrá diana. A las diez de la mañana, solemne función religiosa en honor de Santa Teresa de Jesús, Patrona de estas ferias y fiestas, con asistencia de una banda de música. En este día dará principio el interesante concurso local de ganado, subvencionado por la Excm. Diputación provincial, Ayuntamiento y Junta provincial de Fomento Pecuuario, en el que se repartirán importantes premios. A dicha hora habrá un gran concierto por la banda en el paseo.

A las tres y media de la tarde, emocionante partido de fútbol, en el que tomarán parte el Sporting Club Noreñense y la Deportiva Piloñesa, que se disputarán el partido de campeonato provincial de tercera categoría.

Gran suelta de 5.000 palomas por la Sociedad Colombófila Piloñesa. De tres a seis, tocará la banda local en la Plaza del 30 de Abril; y la militar en la Plaza del 14 de Abril, de seis a nueve, acompañando a las dos bandas, altavoces, pianolas, gaitas y tambores.

A las diez de la noche, monumental verbena con asistencia de las dos bandas y altavoces en la Plaza del 14 de Abril y Avenida del Puente Nuevo.

Lunes 16. Gran concierto por la banda municipal en la Avenida del Puente Nuevo. De cinco a ocho, la misma banda, altavoces, gaitas y tambores tocarán escogido número de baillables en la Plaza del 14 de Abril. A las diez de la noche, quinta y última verbena en la calle de Nicolás Martínez Agosti, por la banda, altavoces, gaitas y tambores. Durante la verbena se quemará una bonita colección de fuegos artificiales, elevándose al espacio un globo de grandes dimensiones para despedida de estas fiestas.

Durante los días 13, 14, 15 y 16, tendrá lugar un gran concurso de bolos individual en la magnífica bolera cubierta de don Rafael Estrada, adjudicándose importantes premios. Para más detalles de este concurso, véanse programas especiales.

LEA USTED "La Voz de Asturias"

### Ardita Fiat!

El nuevo admirable 13-13 HP.

LINEA AERODINAMICA  
Carrocerías en cinco y siete plazas.  
CUATRO PUERTAS SIN MONTAJE CENTRAL  
motor flotante de suspensión especial.  
CAMBIO DE CUATRO VELOCIDADES Y MARCHA ATRAS  
3.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup> velocidades sincronizadas, siendo la 3.<sup>a</sup> silenciosa.  
AVANCE AUTOMÁTICO CON REGULADOR DE «OTANO»  
frenos hidráulicos de doble circuito a las cuatro ruedas.  
VELOCIDADES DE MAS DE 100 KILOMETROS A LA HORA  
dos ruedas de recambio con fundas metálicas.  
PORTAEQUIPAJES  
indicadores luminosos de dirección.  
PARASOL ORIENTABLE

**PIDA UNA DEMOSTRACION A LA AGENCIA EXCLUSIVA GARAGE ESPAÑA.**

Teléfono 13-16 Argüelles 27 Oviedo

### Gacetillas

NOTA DE ASISTENCIA SOCIAL

El almacenista de muebles de esta plaza don Juan Tuero ha entregado en las oficinas de Asistencia Social un donativo de seis pesetas y nos ruega que al hacerlo público digamos que el donativo procede de unos obreros del taller del señor Cuartas.

El Consejo Directivo envía a los donantes las más expresivas gracias.

### Sección por palabras

**APICULTORES** Colmenas, tratados, material apícola, cera estampada. Enviamos catálogo ilustrado gratis. Uría, 26, Kintallada, Oviedo.

**CHEVROLET** cuatro cilindros, último modelo, del 28 y seminuevo, con 15000 kilómetros garantizados de uso, se vende. Informes en Publicitas o en Tineo, Basilio Flórez.

**TALLER** de cristalería, Antonio Alberdi, 9 de Mayo, 24, interior. Teléfono, 4134. Trabajos a domicilio.

**PECTORAL BEQUIOL** cura los catarros calma instantáneamente la tos no produce intolerancia gástrica. Venta Farmacias.

**CHRYSLER IMPERIAL** se vende, casi nuevo siete asientos. Informarán Marques de Teverga, 24, portería.

**SE OFRECE** costurera para coser por las casas muy económico. Razón Publicitas.

**EN CASA PARTICULAR** se admiten dos huéspedes en familia. Campoamor, número 9, 2.<sup>o</sup> izquierda.

**AMUEBLADO:** alquilaría pisito con baño no excediese 35 duros. Informes al teléfono 30-40.

**OFICIALA** modista se ofrece. Dirigirse a Soledad García, en Abiaña (La Paldosa).

**SE ARRIENDAN** los lagares de Fozaneldi, con casquería. Se venden envases para sidra. Razón: Victor Gayola.

**FIAT 509, 8 HP.,** coupé-royal, 18,000 kilómetros, como nuevo.-Garage España, Argüelles, 27.-Oviedo.

**FIAT 509, torpedo,** perfectísimas condiciones. Garage España.-Oviedo.

**FIAT 509, torpedo** dos puertas, perfecto funcionamiento. -- Garage España, Oviedo.

**FIAT 501, 11 HP.,** berlina, a toda prueba. Garage España.-Oviedo.

**RENAULT 13 HP.,** coupé cuatro plazas, perfecto estado. - Garage España, Oviedo.

**RENAULT 7 HP.,** berlina, buen estado mecánico, 1.000 Ptas.-Garage España Oviedo.

**CHRYSLER** torpedo, perfectísimo estado. Garage España.-Oviedo.

**POR ausentarme** traspaso Bar con vivienda, espacio patio y huerta, poco precio y poca renta. Informes Publicitas.

**ARRIENDO** un primer piso en la Silla del Rey, con cuarto de baño y amplia galería. Informarán establecimiento Gran Via.

**LAGAREROS**.-Dispongo de manzana en cantidad para sidra. Dirigirse a V. Sánchez. Rales de Llanes.

**BARBEROS**.-Traspásase barbería por ausencia, buena clientela. Se gana de 300 a 400 pesetas. Saturnino García. Olloniego.

**ESCOPIETA** calibre 28, un cañón plegable se vende. Santa Clara, 28, tercero

### Ateneo Cultural del S. Esteban las Cruces

#### AVISO A LOS ORFEONISTAS

Hoy miércoles empiezan los ensayos en este Ateneo y por lo tanto esperamos acudan todos los orfeonistas con el mismo entusiasmo demostrado hasta ahora. También los que nunca pertenecieron a esta masa coral esperamos que ahora acudan para que vean que en este Centro se trabaja con afición y entusiasmo. ¡Todos al Orfeón del Ateneo! -El Presidente, Rufino Alvarez.

### SECCION RELIGIOSA SANTORAL

Santos del día: Santos Nicasio y Germán, obispos.

### SECCION BURSATIL Bolsa de Madrid

(Facilitada por el Banco Asturiano)

10 de Octubre 1933

VALORES DEL ESTADO	HOY
	Ptas.
Deuda perpetua 4 por 100 interior 1919	67,25
Id. Id. Exterior 4 por 100. 1924	80,40
Id. Amortizable 4 por 100 Emisión 1908.	78,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1920	92,50
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928	87,50
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1926	—
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1. <sup>o</sup> Enero 1927	98,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 15 Febrero 1927	86,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1929	97,90
Id. Id. 3 por 100 Emisión 1928	72,00
Id. Id. 4 por 100 Emisión 1928	84,50
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1926	89,25
Id. Ferrovionario Amortizable de Estado 5 por 100	—
Id. Id. Id. 4,50 por 100	—
Bonos oro 6 por 100	204,25

### VALORES CON GARANTIA DEL ESTADO

**COMPANIA TRASATLANTICA**  
Obligaciones 5, 50 por 100 Emisión 16 de Mayo 1925

d. Id. Emisión 15 de Noviembre 1925.

Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.<sup>o</sup> Mayo 1926

### ACCIONES

Banco España 530,00  
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera 40,00

Compañía Arrendataria de Fósforos —  
Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos 115,75

Compañía Arrendataria de Tabacos —  
Hidroeléctrica Española. —  
La Unión y El Fenix. —

Metropolitano Alfonso XIII C.<sup>a</sup> Española Petróleos 123,00  
Alberche 27,00

Mengemor —  
Chade 236,00  
F. C. Norte de España 210,00  
F. C. Madrid Zaragoza y Alicante. —

Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España —  
Cédulas Beneficitarias 660,00  
Unión Española de Explosivos. —

### OBLIGACIONES

Sociedad Fábrica Mieres 6.<sup>o</sup> —  
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera —  
Obligaciones 4 por 100 no estampadas. Sociedad General Azucarera de España —  
Obligaciones 4 por 100 Estampadas. Id. Id. —  
Bonos Tesorería 6 por 100 Idem. Idem. —  
d. Id. Interés preferente hasta el 6 por 100 Id. Id. —

### OTROS VALORES

Cédulas 6 por 100 Banco Hipotecario de España 00,00  
Id. 5 por 100 Id. Id. 90,90  
Id. 4 por 100 Id. Id. 84,00  
Id. Banco de Crédito Local 6 por 100 87,25  
Id. Id. Id. 5,50 por 100 80,00  
Id. Id. Id. 5 por 100 80,00

### CRONICAS JUDICIALES

## Ante el Jurado de Laviana se vió ayer un juicio por un delito de robo

Ante el Jurado de Laviana se vió ayer la vista de la causa seguida contra Angel y Jesús González, acusados de un delito de robo y tenencia ilícita de armas.

Presidía la Sección de Derecho don Emilio Gómez y llevaba la representación del Ministerio público el abogado Fiscal señor Quintano.

La defensa de Jesús estaba a cargo de don Alfredo Suárez y la de Angel al señor Trapa, que representaba al señor Orche.

Comenzada la vista el Secretario señor Escosura da lectura a las conclusiones del Fiscal, que son como siguen:

En la noche del 28 de Abril de 1933, y hora aproximada de las once, los procesados hermanos Angel y Jesús González González, puestos de acuerdo y con unidad de propósito, hicieron ruido en la puerta del vecino de los Tornos de Villoria Agustín Fernández González y cuando éste, anciano de más de 80 años de edad y único ocupante de la casa, bajó para abrir la puerta los procesados se lanzaron sobre él y amenazándole y maltratándole a puñetazos, forzaron un arca donde el anciano guarda sus ahorros, apoderándose, con ánimo de lucro, de 1.505 pesetas, las que se repartieron, empujando la huída no sin antes hacer varios disparos con arma corta, para cuyo uso carecían de licencia, contra un vecino que se hallaba próximo al lugar del suceso. Días después en poder del procesado Jesús González fueron ocupadas 283,70 pesetas.

Los hechos referidos constituyen un delito de robo del número quinto del artículo 493, en relación con el artículo 494 del Código penal y otro de tenencia de la Ley de 9 de Enero de 1932.

Autores los procesados. No han concurrido circunstancias.

Ha incurrido cada procesado en la pena de tres años, ocho meses y un día de presidio menor por el delito de robo y en la de un año de igual prisión por el de tenencia, accesorias correspondientes y costas.

En cuanto a la responsabilidad civil establece que los procesados han de satisfacer solidaria y mancomunadamente la suma de 2.221,40 pesetas al Agustín.

En la declaración que ayer dieron los procesados, Jesús niega toda participación en los hechos y Angel dice que él no fué el autor del robo, si no un tal Antonio Fernández que desapareció y que el dinero que le cogió la Guardia civil era de sus ahorros.

Ni el anciano robado ni los testigos acusan directamente a los procesados, pero el Fiscal hace resaltar en su informe las contradicciones en que han incurrido los procesados en las tres declaraciones prestadas ante la Guardia civil y la autoridad judicial.

Después de los informes de las defensas, se retiró el Jurado a deliberar, dictando veredicto de culpabilidad en cuanto al Angel y de inculpatibilidad respecto a Jesús.

Abierto el juicio de Derecho, la Sala, de acuerdo con la petición Fiscal, impone la pena de tres años, ocho meses y un día de presidio menor para Angel González por el delito de robo y la de cuatro meses y un día por la tenencia ilícita de armas.

En cuanto a Jesús González quedó ayer mismo en libertad.

### SEÑALAMIENTOS PARA HOY Por Jurado

Laviana.—Contra Emilio Díaz González, por robo con homicidio y tenencia ilícita de armas. Abogados, señores Suárez y Alonso (don Tomás); procuradores, señores Cabanias e Izquierdo.

### Juicios orales

Gijón.—Contra Marcelino Lorenzo Paredes, por lesiones. Abogado, señor Alvarez Peña; procurador, señor Herrero.

Siero.—Contra José Fernández Blanco, por estupro. Abogados, señores Muñoz de Diego y Burylla; procuradores, señores Nuño y León.

Gijón.—Contra Jerónimo Gutiérrez González y otro, por lesiones. Abogado, señor Solís; procurador, señor Longoria.

### SALA DE LO CIVIL

Oviedo.—Don Julio Fernández Riestra con Sociedad Ciudad Jardín de Naranco, sobre accidente de trabajo. Abogado, señor Bertrand; procurador, señor Sors.

Gijón.—Sociedad Roussett con Hijos de Casimiro Velasco, sobre pago de pesetas. Procuradores, señores Bueres y Sors.

Luarca.—Doña María Pura Concepción García Avello con doña Hortensia García Avello, sobre declaración de hijos naturales. Abogados, señores González (don Ramón) y Tejerina; procuradores, señores Villamil y Bueres.

### Por los puertos asturianos Movimiento marítimo En Gijón

Entradas: "Gaviota", vacío, San Sebastián. "Recalde", tabla, Vivero. "Manuela", vacío, Bilbao. "Artza Mendi", gral., Coruña. "Río Navia", general, Coruña.

Salidas: "Sotillo", carbón, Cariño. "Roberto", ídem, Vigo. "Asturias", general, Luarca. "Artza Mendi", gral., Coruña. "Sama", carbón, Bilbao. "Escolano", gral., Santander. "Mina Sorriego", con carbón, para Santander.

### En Avilés

Entradas: "Río Navia", general, Navia. "Goya", lastre, Vegadeo. Despachados: "Fyrlieif", madera, Lisboa. "Emma", lastre, Gijón. "Pepín Suárez", general, Luarca.

Al turno: "San Andrés", "Caruso", "Ricardo Espinosa", "Torras y Bages", "Aldana", "Eduarne", "Goya" y "Río Navia".

Atracados: "Luis Caso de los Cobos", "Astillo ro", "Alfonso Fierro", "Alfonso Senra", "Marqués de Chávarri", "Guillermo Schultz" y "San Ciprián". Esperados: "Luis Adaro".

### En San Esteban de Pravia

Entradas: No hubo. Salidas: "Juan Manuel Urquijo", "Marqués de Urquijo" y "Río Besaya". Cargando: "José Tartiere", "Jaime Girona", "Mont-Seny" y "Aurora".

Al turno: "Pepín", "Begoña 7" y "Margarita". Carbón embarcado: 2.852.800 kilos. Marcas: de la mañana, 7 h 39; de la tarde, 8 h 14.



**Compañías Francesas Chargeurs Reunis y Sub-Atlantique**

Para BRASIL-PLATA

24 Septiembre. MASSILIA  
3.<sup>a</sup> clase Ptas. 617,70

---

**Cie. GENERALE TRANATLANTIQUE**

Para NUEVA YORK, directo: DE GRASSE  
18 Septiembre.  
3.<sup>a</sup> clase para emigrantes españoles, Ptas. 552,70 e impuesto americano. Para los demás pasajeros, Dólares 72 e impuestos.

Para HAITI, SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTO DOMINGO y SANTIAGO DE CUBA, directo: DE LA SALLE  
3 Octubre.  
Admitiendo carga y pasajeros de clase única e intermedia.

Para más informes:  
**ANTONIO CONDE, HIJO - VIGO**

## LOS CURSILLOS DE SELECCION DEL MAGISTERIO

## Relación de cursillistas del Cuarto Tribunal que pasan a realizar la prueba siguiente

1	Maria Josefa Pérez Espejo.	73	Maria Dolores Riesgo Ordoñez.
2	Juan Tarrazo Alvarez.	74	Adelina Sánchez Alvarez.
3	Aristides Pérez Sánchez.	75	José María Sánchez Blanco.
4	Maria del Carmen Ron Suárez.	76	Celsa Sánchez González.
5	Jovita Rodríguez Alvarez.	77	Maria de las Mercedes Zapico González.
6	Jacinto Ramos Alvarez.	78	Elisa Verdura González.
7	Fidel Picado Alonso.	79	Angélica Zaragoza Rodríguez.
8	Victorina Pérez del Río y Diaz Valdeparés.	80	Carmen de Pedro Miyar.
9	Maximino Rodríguez Solís.	81	Emilia Rodríguez Domínguez.
10	Fernando Prieto Corteguera.	82	Carmen Torrecilla Arboleya.
11	Martina Rodríguez Muñiz.	83	Maria Dolores Santamarina Ferrera.
12	Cándida Sánchez de la Fuente.	84	Elena Inocencia Rubio Cueto.
13	Maria de las Candelas Pérez Pastor.	85	Angela Vergara Fernández.
14	David Rodríguez Alvarez.	86	Adelina Villa Diaz.
15	Vicente Prado Cueva.	87	Eusatasio Suárez González.
16	Concepción Rodríguez Sorribas.	88	Nicanor Toraño Ardura.
17	Francisco José Rodríguez Alvarez.	89	Maria Amor Trapiello Trapiello.
18	Andrés Rodríguez Alvarez.	90	Gloria Trapiello Velasco.
19	Juan Manuel Rubio Fernández.	91	Rosario Suárez González.
20	Concha Guadalupe Suárez Alvarez.	92	Manuela Rodríguez Iglesias.
21	Juan José Ramos Fernández.	93	Ángeles Leonor Rodríguez Cibrián.
22	Manuela Pérez Rodríguez.	94	Amalia Queipo Pérez.
23	Valentín Rodríguez Polagón.	95	Feliciano Pérez Martínez.
24	Gloria Rodríguez Vifa.	96	Juan Vilches Ordoñez.
25	Rufino Vigil Cuervo.	97	Maria Eloya Sánchez Diaz.
26	Maria Santamarina Vior.	98	Teresa Rodríguez Cárdenas.
27	Emilio Sánchez Villantueva.	99	Lucía Temprano Hernández.
28	Maria Rodríguez Pérez.	100	Maria del Carmen Suárez González.
29	Maria de los Dolores Prado Diaz.	101	Basilia Sampedro Miranda.
30	Manuel Rodil Santamarina.	102	Maria Teresa Sánchez Simón.
31	Angel Tapia Calvo.	103	Manuel Rodríguez Rodríguez.
32	Maria Rodríguez Fernández.	104	Maria Natividad Villar Llera.
33	Josefa Sanz Norniella.	105	Maria de los Milagros Valdés Fernández.
34	Marina Villa García.	106	Encarnación Riancho Riancho.
35	Francisco Javier Suárez Rodríguez.	107	Maria Nieves Ríos Colunga.
36	Maria Concepción Pueyo Alvarez.	108	Maria Josefa Rodríguez Zarabozo.
37	Rosalía Lucía Villazón Crespo.	109	Elena Vázquez Suárez.
38	Rodolfo Vázquez Vázquez.	110	Maria Luisa Ron Diaz.
39	Francisca Vilas Oliver.	111	Visitación Sanjurjo García.
40	Conrado Serrano García.	112	Amparo Amalia Sánchez Martínez.
41	Maria del Suceso Santos Menéndez.	113	Cándida Posada Posada.
42	Arturo Rey Gómez.	114	Antonio Suárez Alvarez.
43	Andrea Peruyero Coviella.	115	Maria Hortensia Esther Río Obeso.
44	Maria Otilia Riesco García.	116	Rosa Vega Plá.
45	Manuel Prida Fernández.	117	Maria Celia Vigil Alonso.
46	Eusebio Rodríguez Patón.	118	Adolfo Vázquez Busto.
47	Jesús Rodríguez Velado.	119	Maria Natividad Préstamo Cabrales.
48	Emilio Sela Baragana.	120	Maria Dolores Rengifo Fernández.
49	Marina Rozas Rubio.	121	Ana Pérez Noriega.
50	Maria Suárez Cordero.	122	Teresa Vázquez Fernández.
51	Gregorio Torres Martín.	123	Delfina Rence Valeriz Otero.
52	Maria de los Milagros Sánchez Saiz.	124	Josefa Suárez Diaz.
53	Gerardo Pís Pando.	125	Visitación Terrén Mendaña.
54	Matilde Prieto Gutiérrez.	126	Josefa Rodríguez Alonso.
55	Maria Aquilina Ponte García.	127	Severina Sánchez Martín.
56	Florentino Rodríguez Pico.	128	Maria Oliva Roza Menéndez.
57	Ladislao Santaefemia Montenegro.	129	Francisco Piquero Vallina.
58	Carmen Ron Carrizo.	130	Maria Griselda Sánchez Miyar.
59	Estrella Villa Alvarez.	131	Maria Luisa Pérez Rodríguez.
60	Lidia Suberviola Arduengo.	132	Maria Remedios Reyes de la Campa.
61	Amelia Suárez Alvarez.		
62	Hortensia Ramos Alvarez.		
63	Emilio César Rayón Fernández.		
64	Maria Gloria Ruiz González.		
65	Aurora Sánchez Delgado.		
66	Antonio Rodríguez Sol.		
67	Pilar Santaefemia Montenegro.		
68	Angel Suárez Blanco.		
69	Amalia Villa Alvarez.		
70	Ramona Río Peláez.		
71	Modesta Ufano García.		
72	Tomás Piña Manzano.		

## CONVOCATORIA

Se convoca a los cursillistas aprobados en la primera parte de los Cursos del Magisterio, pertenecientes al cuarto Tribunal, para el día 12 de los corrientes, a las cinco de la tarde, en los locales de la Escuela Normal del Magisterio para proceder a la elección de escuelas.—El Secretario, Cristóbal Menéndez.

PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**Don José Díaz González**  
Falleció en esta ciudad el día 12 de Octubre de 1932  
a los 48 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica  
R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Leonides Cabeza Ramos; hermano político don Joaquín Cabeza Ramos; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,  
Suplican a sus amistades le recuerden en sus oraciones y asistan a la misa que mañana jueves, a las ocho y media de la mañana, se dirá por el eterno descanso de su alma en el altar de San José, en la iglesia de San Juan el Real.

## DOS BODAS

El pasado sábado, y en la iglesia de Colloto, contrajeron matrimonio la bella señorita Estelvina Norniella García con nuestro estimado amigo don Francisco Ordás Secades. Fueron padrinos don Fernando González Campo, empleado del Ferrocarril del Norte, y la encantadora señorita María Norniella, hermana de la desposada; figurando como testigos don Baldomero Fernández y don Manuel Valdés. Terminada la ceremonia, los invitados, que eran muchos, fueron obsequiados con espléndida comida en casa de los padres de la contrayente, al final de la cual se hizo baile, y no poco canto. Felicitamos al joven matrimonio, lo mismo que a sus respectivas familias.

En la capital de España, y en la iglesia del Asilo de Huérfanos del Sagrado Corazón, unieron para siempre sus amores con el indisoluble lazo del matrimonio, la bellísima señorita María Luisa Palacio Valdés y Cavo, con don Ginés Cánovas Coutiño. Fué apadrinada la enamorada pareja por el abuelo de la desposada, nuestro insigne novelista don Armando Palacio Valdés, y por la señora viuda de Cánovas, madre del novio; asistiendo en calidad de testigos, el ex ministro don Tirso Rodríguez, don Angel Bedriñana don Ramón Argüelles, don Emilio Gómez Vela, don Antonio Lafuente, don José Ricart, don Ramón Cortinas y don Jesús Muñoz. Terminada la ceremonia los invitados fueron obsequiados con espléndido banquete. Los novios, a los que deseamos todo género de felicidades en el nuevo estado, emprendieron su viaje de bodas con dirección al extranjero para retornar a Madrid, en donde fijarán su residencia. Reciban nuestra felicitación, que hacemos extensiva a las familias; de ambos, muy especialmente al glorioso patriarca de las letras don Armando Palacio Valdés.

En La Cadellada, por la mañana de hoy, se celebrará la subasta, por pujas discrecionales a la llana, de una vaca preñada, de raza Schwyz; otra, en el mismo estado, holandesa, y un novillo de la primera de las mencionadas razas.

HOSPITAL PROVINCIAL DE OVIEDO  
Curso de ampliación sobre el "Tratamiento práctico de las fracturas", a cargo del jefe del servicio de Traumatología don Francisco García Díaz, con la colaboración de los doctores: Bastos Ansart, del Hospital de Carabanchel. Oller, director de la Clínica del Trabajo de Madrid. González Duarte, del Hospital de la Princesa de Madrid. González Aguilar, del Hospital de Valdecilla.

Jiménez Díaz, profesor de la Facultad de Medicina de Madrid. Las lecciones tendrán lugar el sábado de cada semana, de nueve a una de la mañana (Sala núm. 11), comenzando el día 4 del próximo mes de Noviembre. Las instancias, acompañadas de la cantidad de 25 pesetas, con derecho de inscripción deben dirigirse al director del Hospital.

**El Cubano**  
AUTOS DE ALQUILER  
«CHRYSLER» 7 plazas  
Avisos: Teléfono 66, Confeitería  
**RICARDIN**  
SAMA

LEA USTED  
**La Voz de Asturias**

Información de la Delegación Provincial de Trabajo  
INDEMNIZACION A UN OBRERO

Nos dió cuenta el señor Díaz de que en la entrevista celebrada con un patrono cerrajero de Sama, el cual había llamado para prestar servicio en sus talleres a un obrero que se encontraba en Galicia, se había convenido fuera éste indemnizado con los gastos de viaje y estancia, teniendo en cuenta que los perjuicios irrogados al trabajador

## DE LA VIDA OBRERA

## En Oviedo

## SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "LA FRATERNA"

Ponemos en conocimiento de los socios que están comprendidos en el cuarto distrito, que comprende las calles de Azcárraga, Paraiso, Postigo Alta y Bajo, Tenderina Alta y Baja, Plaza del Marqués de Mohías, Santa Ana de Abuli y Colloto, que el delegado del mismo es Fernando Rivero, que vive en Paraiso, 16, al que pueden acudir en caso de enfermedad para que él les extienda la baja.—La Directiva.

## UNION DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO, INDUSTRIA Y BANCA (Sección del comercio en general)

Recordamos a todos nuestros asociados, que el próximo jueves, día 12, "Fiesta de la Raza", por ser una las comprendidas en nuestras bases de trabajo, permanecerá el comercio cerrado todo el día.—La Directiva.

## ASOCIACION DE TRABAJADORES DE LA ENSEÑANZA DE ASTURIAS (Sección de Oviedo)

Se convoca a junta general a todos los afiliados de esta Sección para mañana jueves, día 12, a las once de la mañana, en el Centro Obrero, Altamira, 2 y 4.

## Por qué uso los Saltratos Rodell dice

S. A. R. la Princesa Yo-Hay-Tong



Desde que empecé a emplear los Saltratos Rodell, no he vuelto a sufrir de callos, y ni siquiera después de haber ejecutado los más difíciles bailes, he sentido jamás la menor molestia en los pies. Este baño lechoso y oxigenado, suaviza y remoja mis pies, sin que nada pueda compararsele.

Los Saltratos Rodell se recomiendan y venden a un precio módico en todas las Farmacias, con la garantía de devolución del importe del coste si el resultado no fuese completamente satisfactorio.

## A partir del día 19 Ciclo de estudios en el Círculo Mercantil

Coincidiendo con el curso académico 1933-34, el profesor don Juan F. Yela Utrilla se propone organizar un círculo de estudios o "seminario de alta formación cultural".

La matrícula será gratuita exigiéndose como preparación para tomar parte en dicho seminario el grado de Bachiller o estudios análogos, v. gr., la carrera del Magisterio primario, etc.

El círculo de estudios será semanal o bisemanal, durando cada sesión o reunión dos horas c. t. (cum tempore), entre las 18 y las 21; la determinación exacta se hará de acuerdo con los matriculados.

Los temas que se discutirán en el seminario se orientarán hacia un fin que podría concretarse en el siguiente enunciado: "Aporética y depuración conceptual".

La primera reunión se verificará el jueves 19 del presente Octubre a las 16 c. t. (cum tempore).

LEA USTED

"La Voz de Asturias"

## Crema Dragón para el calzado

Envasado en tubos, lo mejor para el calzado no quema ni agrieta el calzado, no mancha las manos, no se seca como las cremas de caja, conservándose siempre en el mismo estado; da más brillo, impermeabiliza y conserva el calzado mejor que cualquiera otra marca. Debe usarse en la rutina de las cajas y probar fijándose en cuanto decimos y se conviene. Es lo mejor que se fabrica en cremas para el calzado. Se vende en tubos de 0,30, 0,60 y 1 peseta. Venta en droguerías y zapaterías, y PRODUCTOS DRAGON, Gijón.

El orden del día a discutir será el siguiente:

Nombramiento de secretario-presentante.

Movimiento de afiliados.

Proyectos de la Comisión Ejecutiva.

Proposiciones de los militantes.

Se encarece la asistencia de los afiliados, ya que alguno de los asuntos a tratar es de indudable importancia.—El secretario interino.

## "EL PORVENIR"

(Sociedad de albañiles, masonistas, peones y pinches)

Por la presente convocamos a las camaradas que trabajaron para don Jesús Eliguabeta, en el ensanche de la carretera de Lugones, al objeto de determinar la antigüedad que a cada uno le corresponde para la readmisión. Hacemos este llamamiento ante la proximidad de la reapertura de los expresados trabajos, advirtiéndole que de no presentarse dentro del plazo de ocho días que determinan las bases de trabajo vigentes de nuestro ramo, perderán los derechos de antigüedad.

Esperamos que dada la importancia de este asunto todos los compañeros interesados en él pasarán por esta Secretaría a la mayor brevedad.—El secretario.

Radio Asturias

E. A. J. 19.—(268 metros)

Programa para hoy miércoles:

A las 14: emisión de sobremesa.

Música variada.

A las 14,30: Noticias de Prensa.

A las 19,30: "Pan y Toros", Barbieri.

"El barberillo de Lavapiés", Barbieri.

"Finlandia", Sibelius.

A las 20: Cotizaciones de Bolsa.

Música variada.

A las 20,30: "El Conde de Luxemburgo", Fran Lehar.

A las 21: cierre.

## LEA USTED

## "La Voz de Asturias"

## NETTOSOL

## Tesoro del vestuario

Limpia y deja como nuevo en pocos minutos.

Vestidos, Sombreros, Guantes, Corbatas, Charreteras, Tapetes de mesa y de billar, Sotanas y Manteos

Hace desaparecer manchas de:

Grasa, Vela, Mantequilla, Pintura, Barniz, Brea y Resina

## NETTOSOL

es un producto maravilloso y comprarlo para toda la vida

Frascos: 2'50 y 4'50 pts.

DE VENTA: en droguerías acreditadas

CEÑAL Y ZALOÑA S. A.



He aquí

la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO o INTENTINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

# NOTAS DEPORTIVAS

## COCK--TAIL

Menos mal. Que al Oviedo le dió esta vez por jugar lo suficiente, y que obtuvo en Gijón un tanteo que no deja lugar a dudas, pues de lo condeja haber estado apurada "la trario", hubiéramos tenido que escocosa", por lo menos, tanto como en unas horas oyó el árbitro oviese—y qué?—Luis San Miguel. Cuidado que le tiran a degüello.

¿Sabes, Luis, una cosa? Que vas a tener que mudarte... de tu tierra. Por eso, porque no te acompañó la suerte, ni hiciste que perdiera el Oviedo, primero, en Las Arobias, y después, en el Molinón. Porque eso querían algunos; que en vez de ser tú quien te "saquea" por el Oviedo, dándole crificaras" por el Oviedo, dándole el triunfo, como viene de los Molin, Tirador, González, Puente, Virán, Villaverde, Rúas, Orbón, Amagil, Menhaca, Blancos, etcétera, etcétera, que todo árbitro gijotés, llegado el caso, se "sacrificó" por el Sporting, fuera el Oviedo por el "sacrificara" por ti. En quien se "sacrificara" por ti. Entonces sí, que hubieras quedado bien. Pero comprendieras que el Oviedo no está en plan de jugarse a "un cara o cruz" su reputación.

Por aquí, todo lo famos al equipo, que puede con eso y mucho más si se lo propone. Será vanidad, u lo que sea, expresarse así, pero es la faja.

El Baracaldo. Uno de los equipos de viejo historial, y del Norte, por más señas. Y campeón de España.

Pues este equipo actuará mañana en Buenavista, fiesta de la Raza, con el Oviedo F. C. que se formará a base de los del segundo equipo, y donde fueran precisos, algunos del primero.

No se quejarán los "oviedistas". Mañana, séptimo "round" del campeonato regional. En el Molinón: Sporting-Sportiva. En Las Arobias: Stadium-Club Gijón.

Es decir que esta vez es a nosotros a quienes toca ver los toros "desde la barrera". Bueno, ¡Eso de toros, vamos a "jarlo!" De guardarropia, pase.

## ATHLETIC F. C. DE TEATINOS

Se convoca a los jugadores de este Club para mañana jueves, a las tres y media de la tarde, para jugar un partido de entrenamiento en el campo de Mirasol.—Por la directiva, Angel González.

## CITACIONES

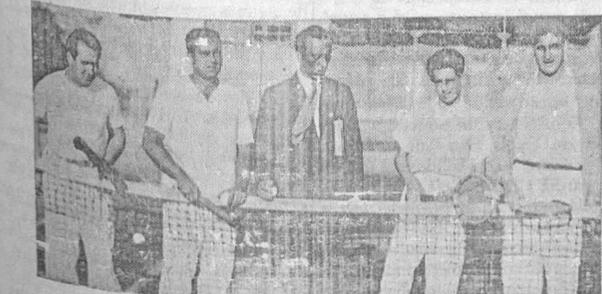
El Lugones F. C. cita a sus jugadores para que estén mañana jueves, a las dos y media, en el campo de la iglesia con el fin de ir a jugar un partido.—La directiva.

## FEDERACION ASTURIANA DE FUTBOL

### Información oficial

El próximo jueves, a las 3,30 de la tarde, en El Molinón, se celebrará el partido de campeonato regional de primera categoría, Sporting-Sportiva, arbitrado el colegiado señor Vallina.

El partido Stadium Avilesino-Club Gijón, señalado en el calendario para esa misma fecha, y que arbitrará el también colegiado señor Merediz, ha sido aplazado por común acuerdo de los Clubs para el 5 del próximo Noiembre, 10, Octubre 1933.



Las dos parejas de tennistas que hoy jugarán la prueba final del campeonato de Asturias

## En Colloto

Un partido para mañana jueves Gran expectación ha despertado en la afición local el anuncio del interesante encuentro que en el campo de las Escuelas Pepín Rodríguez, mañana, jueves 12, tendrá lugar entre los equipos Pasayako F. C., de Oviedo, y el once local Unión Collotense.

El partido dará comienzo a las tres y media de la tarde, y no dudamos que el hermoso campo de deportes será incapaz para dar cabida a los numerosos aficionados que mañana se trasladarán al acogedor pueblo de Colloto.

El Duende Rojo.

## Varios actos

### La inauguración del mirador "Pedro Pidal", en Poo de Cabrales (Asturias)

Se celebrarán los siguientes actos: I.—A las once de la mañana: Recibimiento de los excursionistas por la Comisión organizadora, acompañada de cantadores, gaiteros y coros de baile del país. II.—A las once y media: Ofrecimiento del monumento e inauguración del mismo. Breves palabras de algunas representaciones. III.—A las doce: Bailes típicos regionales, entre ellos el "Corri-Corri", exclusivo de Arenas de Cabrales. Cantos cabraliegos, acompañados por afamados gaiteros. (Fiesta organizada por el Ateneo Cabraliego de Arenas).

IV.—A la una de la tarde: Comida oficial en la fonda de los Picos de Europa, en Arenas de Cabrales, con arreglo a un menú compuesto de platos exclusivamente regionales. V.—Por la tarde: Despedida de los excursionistas y fiesta popular.

## Notas de Gijón

LA SESION MUNICIPAL Con motivo de la Fiesta de la Raza, la sesión del Ayuntamiento que habría de celebrarse mañana, quedó suspendida para pasado mañana, viernes.

Se celebrará una función teatral de gala, mañana, a la que asistirán las autoridades.

UN NIÑO CON QUEMADURAS En la Casa de Socorro fué asistido César Sahagún Cueto, de 17 meses, de quemaduras en la frente y ojos, que se produjo con lejía. Pronóstico reservado.

## EL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE OBRAS

Ayer tarde se trasladó a Oviedo el presidente de la Junta de Obras, don Secundino Felgueroso, para saludar al gobernador de la provincia y tratar de algunos asuntos importantes que afectan a dicho organismo.

## Ejemplo que debe imitarse Un donativo importante para el Instituto de Puericultura

El director de Hulleras de Turón, don Rafael del Riego, ha enviado al Instituto de Puericultura de Oviedo un vagón de carbón para los servicios de esta Institución benéfica.

El director, señor Estrada, nos visitó para que hiciésemos constar su agradecimiento a dicho señor, que viene siendo un protector constante del Instituto de Puericultura. Nosotros, al recoger esta nota de gratitud, tenemos que manifestar nuestro deseo de que el señor Riego tenga muchos imitadores, pues bien conocida es la vida un tanto apurada con que se desenvuelve la simpática Institución.

## En el Campoamor La sugestiva trama de "Chofer con faldas", que se estrena mañana

Arruinada por un especulador la bella Antoinette, hace con él una apuesta original. Durante tres meses ella será su chofer. Caso que resista tan dura prueba, Andre la restituirá la cantidad que la ganó en la especulación; caso contrario, se verá obligada a casarse con él. Ella resiste la prueba y gana la apuesta; pero se entera que la cantidad restituida por Andre, es la última que le queda, ya que por especulaciones anteriores también se arruina. Ella no acepta el premio y cae en brazos del afortunado, a quien ama en secreto, partiendo ambos en el auto camino de la felicidad.

## Molestias a los viajeros El paso a nivel del Norte en la línea de Trubia

Se nos envían quejas reiteradamente sobre lo que viene ocurriendo en el paso a nivel de la línea del Norte en Trubia, donde se cierran las barreras con más de media hora al paso de los trenes, irrogando esto grandes perjuicios a los viajeros.

Anteayer estuvo cerrado el paso más de cuarenta minutos, reuniéndose treinta y tantos coches, entre ellos el de

"Los Luarcas", que como es sabido, tienen señalado su horario fijo. Esperamos que la Compañía disponga que la guardabarrera cierre el paso a nivel con los minutos que requiera la aproximación de los trenes, pero no que cierre caprichosamente sin tener en cuenta los daños que origina.

## Se organiza una empresa Protección a los autores noveles

Con el fin de facilitar a los autores noveles que sus obras sean estrenadas por las distintas compañías de Madrid y provincias, se ha organizado en Madrid una Empresa, felizmente orientada, que se propone fundar un verdadero teatro de noveles y dar a conocer obras de aquellos que sean positivos valores y que están relegados al olvido por circunstancias insólitas que concurren en la vida teatral española.

Con "Teatro de Noveles" el calvario de dichos autores cesará y les abrirá camino para su justa consagración.

Se ha encargado de la dirección don José d'Ors Vera.

La Dirección y Administración, en Príncipe de Vergara, 30.

## ANUNCIESE EN La Voz de Asturias

# Colegio de Médicos

**Doctor R. Miyares**  
Especialidad en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono 2700

**Angel G. Luengo**  
Medicina general  
ESPECIALISTA DE NIÑOS  
Sol artificial - Eritemoterapia, diatermia.  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
Argüelles, 33.

**Elías Díaz V. Escalera**  
MÉDICO-OCULISTA  
Consulta 10 a 1.  
CABO NOVAL, 5

**Nicolás Pérez**  
Ex Director-Médico del dispensario Antituberculoso  
**A. BUYLLA**  
Especialista en enfermedades del corazón y de los pulmones.—RAYOS X  
Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5  
Uria, 60, principal. Teléfono 4050. Oviedo

**E. MARTINEZ RADIO**  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
Marqués de Santa Cruz, 3 - 2.º derecha  
OVIEDO

**Dr. Agustín Moneo**  
Especialista en partos y matriz  
Tratamiento del embarazo y la esterilidad  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
CORRIDA, 79.—GIJON  
Alojamiento económico y reservado.

**SANTIAGO MELÓN**  
MÉDICO DE LA BENEFICENCIA  
Medicina interna sistema nervioso  
Campomanes, 3, 1.º Consulta: 11 a 1

**Julio R. Fontán**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado  
Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4  
Uria, 48, tercero.—Teléfono 35-50.  
OVIEDO

**Médico Especialista Valentina Fernández**  
VIAS URINARIAS  
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6  
URIA, 21 — OVIEDO — Teléfono 13-50

**Médico especialista Leopoldo Escobedo**  
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5  
Uria, 18, OVIEDO.—Teléfono 2108

**Guillermo López**  
Médico-Director del Dispensario Antivenéreo  
Piel - Venéreo - Sífilis  
Cimadevilla, 17, 1.º—Teléfono 11-88

**Luis F. Vega**  
Médico Oculista  
Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º  
Teléfono 1800

**Doctor Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.  
OVIEDO

**Santiago Romero**  
Médico Oculista  
Plaza Alvarez Acevedo, núm. 8  
Teléfono 24-02.—Oviedo  
Consulta de 10 a 1.

**Luis Alvargonzález**  
Especialista de huesos, articulaciones, de formidades, Cirugía de la especialidad.  
Consulta de 10 1/2 a 1 y 4 a 7  
Uria, 60, Chalet.—Teléfono 1257.—GIJON  
Se construyen aparatos ortopédicos.

**José Fernández González**  
Enfermedades nerviosas y mentales  
Jefe clínico del Manicomio provincial  
Consulta: de 11 a 2 y de 4 a 6  
URIA, 50, 2.º Teléfono 2816

**ANTONIO CARRILLO**  
del Dispensario Oficial Antivenéreo  
Enfermedades de la piel y sexuales  
FRUELA, 18, 2.º

**R. LUNA VELA**  
DEL HOSPITAL PIROVANO DE BUENOS AIRES  
Especialista en Aparato Digestivo, nutrición, metabolismo y sangre.  
Laboratorio de Anatomía Patológica, Biopsias, tumores, raspados, etc.  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6.  
Posada Herrera, 5, 2.º Teléfono 2203  
Los viernes no hay consulta

**TECNICO ORTOPEDICO**  
procedente del primer centro ortopédico de Italia  
Unico en España para la construcción de los últimos modelos de aparatos del Instituto Rizzoli  
Especialista en la fabricación de piernas artificiales,  
Sanatorio Celestino Alvarez

**Martínez Guisasola**  
Médico del Hospital Provincial  
PULMONES Y CORAZON  
Consulta: de 11 a 1 y 4 a 6  
Palacio Valdés, 2 - Teléfono 3008

**Doctor Godofredo Robles**  
Enfermedades de la Matriz, Partos y Cirugía general (Diatermia), Rayos Ultravioleta, Baños de luz, etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. Consulta de 11 a 1. Uria, 21.  
Oviedo,  
Los lunes no hay consi'

**M. RADIO E HIJO**  
DENTISTAS  
Consulta: de 9 a 1 y de 3 a 6  
San Francisco, 13, 2.º.—Teléfono 20-81.

## LA CUESTION DEL DESARME Francia, Inglaterra y Norteamérica, se oponen al rearmamento de Alemania

París.—El corresponsal del periódico "Le Temps", en Ginebra, asegura que las Delegaciones francesa, británica y americana, están resueltas a oponerse a todo intento de rearmamento del Reich, en cualquier forma que se proponga.

### LA MESA DE LA CONFERENCIA SE REUNE

Ginebra.—Se ha reunido, bajo la presidencia del señor Henderson, la Mesa de la Conferencia del Desarme.

En representación de España ha asistido a la reunión el señor Madariaga.

El señor Henderson hizo una exposición de su viaje a través de las capitales de los países más interesados en la cuestión del desarme y ha hecho resaltar los resultados positivos de estas visitas.

El señor Henderson ha dividido los problemas planteados ante la Conferencia del Desarme en tres categorías: problemas que pueden ser resueltos fácilmente (definición del agresor, control, uniformidad de los Ejércitos continentales, creación de una Comisión permanente del desarme naval, etc.); cuestiones más difíciles de resolver (duración del primer Convenio, peso de los tanques y calibre de la artillería, reducción del material terrestre, fabricación y comercio de armas, aviación militar y naval), y problemas que presentan dificultades máximas (sistema de sanciones y aplicación del principio de igualdad).

El presidente sugirió luego a la Mesa de la Conferencia que la Comisión permanente del desarme se reúna inmediatamente después de la firma del Convenio, sin esperar la ratificación del mismo.

El señor Henderson ha insistido en que antes de la reunión de la Conferencia se intensifiquen las negociaciones entre las grandes potencias con objeto de llegar a un acuerdo de principio.

Después de afirmar que el periodo de las discusiones técnicas debiera ceder el paso a las disposiciones de orden político, el señor Henderson ha propuesto que la Conferencia reanude sus trabajos el lunes 16 del corriente.

Abierta la discusión, han intervenido en la misma los señores Eden, Naldely, Paul Boncour y Norman Davis. Por fin, la Mesa acordó celebrar una

nueva reunión el próximo sábado por la mañana y convocar la Comisión general para el lunes 16 del corriente.

Los resultados de la reunión han sido muy comentados, pues había circulado con insistencia el rumor de que los trabajos de la Conferencia del desarme no se reanudarían el día 16 del corriente.

### EL DISCURSO DE DALADIER REPERCUTE EN ALEMANIA

Berlín.—Una nota oficiosa de la Agencia Conti dice que el discurso pronunciado el domingo en Vichy por el señor Daladier tiene algunas palabras amistosas para Alemania, en lo cual se diferencia del tono empleado hasta ahora por Francia.

Comentando ese discurso, dice dicha Agencia Conti en otro comunicado:

"Alemania está dispuesta a tratar con Francia las modalidades del primer periodo de cuatro años, durante el cual deberá instaurarse y ponerse en práctica el control. Sin embargo, Alemania rechaza con energía la negativa de desarme por parte de Francia y su pretensión de obligar a Alemania a un nuevo desarme por medio de la transformación de la Reichswehr en una milicia."

### EL GOBIERNO DEL REICH CONTESTARA A DALADIER

Berlín.—La Agencia Conti anuncia que el Gobierno del Reich tiene la intención de contestar estos días al discurso pronunciado el domingo por el señor Daladier.

### Desde Pola de Siero Se afirma que no hubo lucha

(De nuestro corresponsal)

En la referencia que ayer publicamos del suceso ocurrido en Muñón, hubo un error que estimamos de justicia deshacer.

Dijimos que hubo lucha, cuando la verdad es que no la hubo.

Lo que ocurrió, según parece, es que Ramiro dijo al padre de Constantino que tenía una gardufa preparada para alguien, y entonces el padre del Constantino le contestó:

—¿Por qué dices eso? ¿Qué tienes conmigo? y sin decir más fué cuando el Ramiro se abalanzó sobre el otro, causándole las heridas que padece.

Tenemos interés en que esto conste así.

## "NUEVO MUNDO"

Revela gráficamente los más destacados aspectos de la crisis ministerial y de su laboriosa solución, ansiosamente esperada por todo el país.

Publica también: "La madre que mató a su hija y la que dió a luz en la cárcel".—"El tenor Viñas, fundador de la Fiesta del Arbol".—"La misteriosa muerte del empresario del Palace y del Casino de París".—"La Virgen del Rosario, Patrona de Cádiz".—"Cataluña".—"Teatros".—"Cines".—"Secretos de Scotland Yard", por el detective Woodhall.

Compre usted NUEVO MUNDO: 30 céntimos



## SERVICIOS DESDE EL NORTE DE ESPAÑA

### A CUBA Y MEJICO

La lujosa motonave de doble hélice "ORINOCO"

saldrá el 21 de Noviembre de Santander y Gijón y el 23 de Noviembre de Coruña y Vigo, admitiendo pasajeros de las clases 1.ª, Turista y 3.ª para Habana, Veracruz y Tampico

### A AMÉRICA CENTRAL

El 20 de Octubre saldrá de Bilbao la motonave de dos hélices "CARIBIA"

con destino a BARBADOS, TRINIDAD, LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, PUERTO COLOMBIA, CARTAGENA, CRISTOBAL, PUERTO LIMON y PUERTO BARRIOS, para los que admite pasajeros de 1.ª y 2.ª y Turista.

### A AMÉRICA DEL SUR

El 25 de Octubre saldrá del puerto de VIGO la motonave GENERAL SAN MARTIN

con destino a Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, para cuyos puertos admite pasajeros de clase Intermedia y 3.ª camarotes y ordinaria.

Para toda clase de informes y pasajes dirigirse a la AGENCIA DE LA HAMBURG-AMERIKA LINIE en GIJON, calle del Marqués de San Esteban, 20, entresuelo.—Apartado de Correos 44.—Telegramas «HAPAG», Teléfono 11-19.

NOTAS DEL DIA

UN GRAN ACIERTO

Para los socialistas todo es provocación: lo fué la solución de la crisis y lo ha sido el decreto de disolución. Como si no hubiera más Gobierno que ellos ni más Parlamento que ellos, tocar uno y otro es como meterles una daga en lo más vivo de sus entrañas. Pronto tendrán que convencerse de que no son sino una parte muy pequeña del país y de ya pasó la hora de ellos, como ha pasado en todos los países de Europa.

A los socialistas de España les ha acontecido un fenómeno muy curioso. Ellos son los primeros que han reconocido que les era preciso educar a sus huérfanos, pues reconocieron, como es cierto, que el problema de España es de cultura y que ésta tiene que venir de abajo arriba.

Un día dijo Teodomiro Menéndez en un periódico: "Es necesario que España sea más rica para que el obrero sea menos pobre". Esta frase la recogió Ortega Gasset (el bueno) y sobre ella y apoyándose en ella, a la que rindió un caluroso elogio, hizo uno de los más hermosos discursos que han sonado en la Cámara Constituyente.

El socialismo tenía ante sus pies una bifurcación: o colaboraba con el capital para acrecentarlo y llegar a una más justa distribución de la riqueza, dando al trabajo toda la innegable importancia que tiene, o lo superaba haciéndose homogéneo con el mismo, convirtiendo por tanto el capital en trabajo—casos de Italia y Alemania. Y lo que ha ocurrido es que no se ha atrevido a ninguna de las dos cosas, para que no se le tachara de traidor a sus principios o de fascista. ¿Qué preferiré, pues? Hundir al capital, sin fijarse en que al hundirlo hundía también al obrero.

Por eso ha hecho polvo la economía nacional, ha paralizado la industria y de retruque al comercio, y lo peor es que sin ventaja para nadie. A eso ha conducido la famosa ola revolucionaria nacida de estas Cortes y del ministerio de Trabajo.

¿Cómo, pues, ha de ser maravilla que toda España y en ella los obreros conscientes hayan visto con íntima satisfacción la salida de los socialistas del Gobierno y la disolución de las Cortes? No se engañen los socialistas en este respecto; la disolución sólo la han visto con disgusto los de la clientela gubernamental, preciamente interesados en la sinecure. La formidable mayoría restante de la nación la ha acogido con el júbilo con que se acoge una liberación.

—Hay que leer despacio cómo viene redactado el decreto de disolución—decía Prieto.

El decreto viene redactado con excesivo atildamiento y demasiada escrupulosidad; todo ello honrosísimo, desde luego, pero innecesario. Para la satisfacción general, con dos palabras había bastado. Pueden venir después algunos leguleyos a interpretar el decreto de disolución, como han interpretado el artículo 75 de la Constitución. Toda la nación lo interpreta como el mayor acierto registrado desde el advenimiento de la República aquí. Y con esto basta y sobra.

HOY LLEGARÁ EL GERENTE DEL CONSORCIO

Los obreros de la Fábrica de Trubia mantienen el acuerdo de huelga

(De nuestro corresponsal en Trubia) A las cinco y media de la tarde de ayer se reunieron en los Comedores de la calle del Río los obreros de la U. G. T. del Estado para dar cuenta la Directiva de las gestiones llevadas a cabo con la Dirección, Gerente del Consorcio y Gobernador civil, encaminadas a conseguir que por la Dirección de la Fábrica se levantase el castigo impuesto injustamente a un compañero de trabajo.

Comenzó la asamblea dando cuenta de todas las fórmulas que presentan unos y otros, es decir, de la que presenta la Gerencia del Consorcio, que consiste en que el castigo no figure en la hoja de servicios y la Fábrica pagar cuatro días de los perdidos por el obrero; la del Gobernador, que viene a ser la misma, aunque aumentando cuatro días que paga de su peculio particular a los que paga la Fábrica.

Ni una ni otra fórmula se acepta después de haber intervenido varios obreros en la discusión sosteniendo todos la necesidad de que el director reconozca que el castigo fué injusto, se leyeron las peticiones que se formulan para en el caso de que mañana se declare la huelga, y que ya figuran en el oficio enviado al Gobernador.

Son las siguientes: Traslado del maestro causante de este conflicto; levantar el castigo y abono de los ocho días; que para pedir permisos no sea necesario hacerlo ocho días antes; supresión de los trabajos por medio de papeletas tarifadas; que se cumpla el laudo acordado en la última huelga, ya que faltan 44 obreros por reintegrarse al trabajo; y otras de menor importancia.

Por lo tanto, en la asamblea de ayer quedó reiterado el oficio de huelga presentado al Gobernador días pasados.

LAS PRIMERAS MEDIDAS Ante la perspectiva de la declaración de la huelga ya comienzan las autoridades a tomar precauciones. Han llegado anteaer seis soldados

de Zapadores y ayer 60 soldados del Regimiento núm. 3, enviados desde León, y con ellos cuatro sargentos y un oficial.

Nosotros creemos que en vez de esa fuerza, que para Trubia no se hace necesaria porque es un pueblo de una ejecutoria cívica muy ponderada, ya que nunca se empleó la violencia para ningún acto, y hubo huelgas tan importantes como la del año 1917, el Gobernador debiera redoblar sus gestiones cerca del Consorcio y del Ministro de la Guerra, para evitar que vayan al paro mañana más de 1.800 hombres.

LO QUE DICE EL GOBERNADOR

Cuando los periodistas acudimos por la noche a visitar al Gobernador, el señor Pérez de Rozas nos dijo que le había llamado el Ministro de la Guerra para pedirle informes sobre el desarrollo y origen del conflicto anunciado en la Fábrica de Trubia.

El Gobernador le detalló minuciosamente todo el curso de las negociaciones hasta el momento de la reunión de ayer donde se acordó mantener el oficio de huelga presentado.

El señor Iranzo le dijo que daba la orden para que saliese para Asturias el Gerente del Consorcio, debiendo reunirse hoy los tres, es decir, el Gerente, el Gobernador y la Dirección de la Fábrica, juntamente con los directores de la Unión General de Trabajadores del Estado. En esta reunión debe procurarse una solución al conflicto. La reunión se celebrará esta mañana en Trubia.

LA VOZ DE ASTURIAS

ES EL PERIODICO DE MAYOR TIRADA Y CIRCULACION DE LA PROVINCIA.

NOTAS DE LOS CENTROS POLITICOS

Empiezan a celebrarse reuniones relacionadas con la próxima lucha electoral

ASAMBLEA PROVINCIAL DE LA AGRUPACION REPUBLICANA

En la Asamblea celebrada el domingo se tomaron los acuerdos siguientes:

Primero. Manifestar nuestra inquebrantable adhesión al más amantado de la República española, a nuestro ilustre caudillo don Alejandro Lerroux.

Segundo. Pedir al excelentísimo señor ministro de la Gobernación continúe al frente del Gobierno de la provincia don José Pérez de Rozas, vista su acertada gestión.

Tercero. Nombrar una Comisión ejecutiva formada por el diputado a Cortes, presidentes de los Comités provincial y local y el de la Sección de Propaganda, secretario provincial y los señores Fernández, Onieva y Llamazares.

Y cuarto. Conceder un voto de confianza a nuestro jefe provincial el diputado a Cortes don José A. Builla y a los dirigentes del partido, por su acertada gestión al frente del mismo.

Todos los acuerdos fueron tomados por unanimidad.

CIRCULO REPUBLICANO LIBERAL DEMOCRATA

Reunidos el Comité local, el Círculo y Juventud del Partido, se acordó en medio del mayor entusiasmo constituirse en junta permanente para organizar la próxima lucha electoral.

Se ratificó el acuerdo de ir alia-

dos al partido radical, concediendo un voto de confianza a don Melquiades Alvarez, para que en unión de don Alejandro Lerroux determine los demás grupos políticos con quienes haya de formarse la coalición electoral.—El Comité.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA

La Comisión permanente de este Comité provincial, previamente autorizado al efecto por el pleno del mismo, teniendo en cuenta la premura que imponen las actuales circunstancias políticas, acordó convocar el Congreso Provincial extraordinario para los días 21 y 22 del actual mes de octubre.

En este sentido se envía una circular a todas las Agrupaciones de la provincia.

En dicho Congreso se tratará, aparte de cuestiones de política interna de partido, de la posición que procede adoptar ante las elecciones generales convocadas para el día 19 de noviembre próximo en cuanto a pactos electorales se refiera, y se procederá, con arreglo a nuestros Estatutos, a la designación de los candidatos del partido.

Oportunamente se comunicará a todas las Agrupaciones el local en que el Congreso provincial extraordinario habrá de celebrarse, así como la hora de comenzar sus sesiones.

Oviedo, 10 de octubre de 1933.—El Secretario.

Un buen ejemplo

La Asociación de colonos y aparceros de Asturias, filial de la Federación Agrícola Asturiana, en resumidas cuentas, el Bloque Campesino, ha obtenido una victoria robusta sobre los socialistas en las elecciones para vocales del Jurado mixto de la Propiedad rústica. El Bloque ha vencido en las tres demarcaciones de Oviedo, Lluarca e Infesto.

Los socialistas, que tanto interés habían puesto en esta lucha, se han visto derrotados por la masa campesina, cuya dirección ha corrido a cargo del exdiputado don Angel Menéndez.

Los campesinos asturianos saben dónde están sus defensores, que no son precisamente los socialistas, los que no daban importancia al Tratado del Uruguay y en cambio querían crear una Factoría, es decir, un organismo más para servicio de burócratas que hubiera acabado por hundir lo poco que el Tratado hubiera dejado en pie.

El ejemplo de la Asociación de colonos y aparceros ha sido magnífico. Han dado pruebas de su disciplina y abnegación, y todo ello les será tenido en cuenta.

De Sociedad

VIAJES

Para Madrid, a pasar unos días, salió el distinguido abogado don Ramón Navarro, acompañado de su esposa e hijo Luis, estimado amigo nuestro.

—De Londres y París, donde ha asistido al Congreso de Ginecología, regresó nuestro distinguido amigo el doctor Macías de Torres.

EN EL TENNIS

Los resultados de los partidos jugados ayer fueron:

J. Builla-Barthe ganaron a Sanchis-Touchard; Ibrán a González, y en la final del Campeonato de Asturias, jugada entre J. Builla-Barthe y A. Builla Ibrán, resultaron empatados a dos "sets" para cada pareja, no terminando el "set" decisivo por falta de luz; hoy por la tarde se terminará este interesante partido, que despertó en el público gran animación por el ruido de la lucha.

Para hoy se tiene señalado el comienzo de los partidos de handicap, con arreglo al horario que se distribuirá a medida que se presenten los jugadores inscritos.

Sigue el síntoma

Cuando Palomo fué nombrado ministro de Comunicaciones, se le acercó Azafia para decirle que no le felicitaba, supuesto que no habiendo consignación para el Ministerio, no podría cobrar.

Es decir, que no le interesaba la importancia que Palomo pudiera dar al cargo, ni la magnitud de sus proyectos para el porvenir. La importancia está en el sueldo.

¡Cuántas cosas que han ocurrido en la política española no han tenido otra intención que la crematística! ¡Cuántas cosas se explican por el sueldo!

Como eso es que los derechos del carnet para viajar gratis se extiendan hasta el 15 de este mes, para que los diputados que están en Madrid puedan regresar a sus respectivas provincias.

Y es que cuando dos años se está viajando gratis, veinte duros tienen mucha importancia. ¡Qué pequeñito es todo eso!

Un telegrama del Director General de Primera Enseñanza De interés para los cursillistas aprobados en la primera parte

La Dirección General de Primera Enseñanza, en telegrama que ha recibido el presidente del primer Tribunal, dice lo siguiente:

"Director General Primera Enseñanza a presidente primer Tribunal Cursillos selección del Magisterio.—Oviedo.

Como aclaración alcance Orden 30 Septiembre último inserta "Gaceta" 6 actual, por Orden fecha hoy dispónese queden obligados a optar entre la interinidad y la continuación Cursillos quienes no puedan dejar al frente Escuela de su desempeño suplente no cursillista que posea título Maestro y pueda desempeñar debidamente, y que cuando dichos suplentes abandonen destino o cursillistas terminen su actuación deberán éstos reintegrarse a su Escuela o cesar en ella, debiendo los Inspectores toda diligencia dar cumplimiento este extremo. Se ratifica prohibición hacer nombramientos interinos entre cursillistas que se hallan actuando."

Después de divagar sobre distintos temas, se me ocurrió preguntarle: —Y tú ¿querrías ir a España? Sonrió ligeramente y me respondió: —Ya lo creo, si señor. Pero ahora hace poco que llegó la República y aquello estará todavía revuelto, porque el rey de vosotros lo hizo muy mal... Me quedé boquiabierto. Y cualquiera que haya estado en la Guinea española lo comprenderá. Desde aquel instante miré a aquel hombre negro con otros ojos. Y me interesé por sus asuntos. Me dijo que tenía varias finquitas de plátanos, de cacao y de café. Era, por tanto, rico. Se había educado en la misión de Cabo San Juan. Había leído y tenía propiedades al estilo europeo. El tuvo noticias de la proclamación de la República antes que muchos blancos. Se la transmitieron por medio de la "tumba", tambor cuyo sonido repercute a muchos kilómetros y con el que los negros se "envían" las noticias que les interesan, de poblado en pobla-

ANUNCIESE EN "La Voz de Asturias"

DE UN VIAJE A LA GUINEA

La opinión de un negro

POR ALFREDO SERRANO

No me acuerdo ya del nombre del individuo. Juan Rebolledo, Manuel Azafia o Indalecio Prieto. Cualquiera de éstos debía ser el suyo. Por allí, en aquel país, las gentes suelen variar de nombre como de cajas de cerillas. Que el de Alejandro Lerroux les suena bien, pues ese es el que adoptan. Y en lo sucesivo, el que se había llamado Francisco Largo Caballero, comienza a hacerse llamar por el nombre del ex Presidente del Consejo de Ministros, con gran seriedad y como la cosa más natural del mundo.

Se llamase como se llamase el sujeto a que he de referirme, el hecho es que—perdón por la redundancia—me llamó poderosamente la atención su género de vida tan diferente del de sus paisanos. Tenía su casa cómodamente amueblada, y por completo a la europea. Ya en el corredor de acceso, sobre la calle única del poblado, se veían muchos sillones de tejido de nipa, mesas de centro para colocar las bebidas alcohólicas y una breve escalera nada indígena. Todo esto sorprendía en plena zona sur de la Guinea, donde ya no se veían fincas v casa de blancos, por lo menos hasta llegar a Malancha. Al penetrar en el interior de la casa la europeización iba en aumento. Allí, desde los platos y fuentes hasta los cuadros—grupos fotográficos de familia y alguna imagen religiosa—todo tenía ese sabor inconfundible de occidente y de la raza blanca. Hasta un gramófono, cuyo surtido de discos resultaba apabullante, agudizaba la nota exótica en medio de aquel mundo negro en el que mi expedición y yo nos debatíamos durante varios meses en el año de gracia de 1932 y parte del 33, o sea del actual.

Un tornado aparatoso se había cernido sobre la costa con su corte de desagradables consecuencias. Árboles que se desgajan, aguaceros de tromba, vientos huracanados de gran velocidad, truenos y relámpagos de potencia extraordinaria... El "cayuco" en que navegábamos hacia Kogo tiró que guarecerse en la playa, cerca de aquel poblado, a eso de las cinco de la tarde. Era, además, peligroso, seguir adelante y de noche. A las seis se ha perdido ya el día en los trópicos.

Y dimos con nuestros huesos mojados y nuestros bártulos en la casa sorprendente de este Juan Rebolledo, Indalecio Prieto o Alejandro Lerroux.

Mientras nos preparaban las habitaciones en dos o tres casas distintas del poblado, y nos iban facilitando elementos de mesa para la comida que no nos eran necesarios, pero que aquel hombre, por servilismo, se empeñó en prestarnos, charlé con el curioso negro, animadamente. Aparentaba unos 50 años y era el amo del poblado, porque casi todas las casas estaban habitadas por su numerosa familia. No era el "Kukusum", pero tenía más autoridad aún. Para salpicar la charla puso algunos discos en el gramófono. "Las mujeres de Lacuesta", "La Bejarana", "Doña Francisquita", "Las Castigadoras"... Unos tangos. Y hasta el pasodoble de la Cirila.

Después de divagar sobre distintos temas, se me ocurrió preguntarle: —Y tú ¿querrías ir a España?

Sonrió ligeramente y me respondió: —Ya lo creo, si señor. Pero ahora hace poco que llegó la República y aquello estará todavía revuelto, porque el rey de vosotros lo hizo muy mal...

Me quedé boquiabierto. Y cualquiera que haya estado en la Guinea española lo comprenderá. Desde aquel instante miré a aquel hombre negro con otros ojos. Y me interesé por sus asuntos. Me dijo que tenía varias finquitas de plátanos, de cacao y de café. Era, por tanto, rico. Se había educado en la misión de Cabo San Juan. Había leído y tenía propiedades al estilo europeo. El tuvo noticias de la proclamación de la República antes que muchos blancos. Se la transmitieron por medio de la "tumba", tambor cuyo sonido repercute a muchos kilómetros y con el que los negros se "envían" las noticias que les interesan, de poblado en pobla-

do, gracias a un abecedario especial. —¿Qué opinas tú de nuestra colonización?—aventuré, de pronto, clavando en el individuo una mirada escrutadora. —Yo creo que lo hacéis bien los españoles...

No me convenció mucho la respuesta, porque le ví vacilar. Forcé un poco y entonces me reveló su verdadero pensamiento. —Esto está muy lejos de tu país y ro sé si allí sabréis bastante lo que es la Guinea. Los franceses saben más lo que es el Camerón. Y los portugueses lo que es lo que tienen en el África también lo saben mejor. No tenéis escuelas para los chicos. Pocos médicos y medicinas. Y menos caminos buenos para "motua" (camiones). Así esto no puede estar más moderno. Si vosotros quisierais mi país estaría muy próspero. Aquí hay mucho dinero en la tierra.

No me hacía falta que todo esto me lo dijera un negro. Estaba harto de saberlo. Pero me pareció interesante oírlo. Y si lo refiero ahora es para demostrar que hasta algunos indígenas de nuestra colonia, muy contados, claro se han dado cuenta de la pésima colonización española. No son los negros de la Guinea los más aporados para considerar como seres verdaderamente pensantes y de alta moralidad, porque son todo lo contrario: seres no pensantes y de muy baja moral. Por esta razón llegó a darme vergüenza que uno de ellos—aunque instruido—comprendiese nuestra inferioridad de pueblo colonizador.

Mientras este hombre de raza negra sabía de esos defectos nuestros, aquí los blancos y cultos aún no se han enterado de que tenemos unas colonias maravillosas en el Golfo de Guinea y de que no tenemos una política colonial. Ignoran que las autoridades más prestigiosas de Europa en materias económicas tienen puesta su mira en el continente negro como posible e indudable mercado salvador de las exportaciones tan decaídas del viejo mundo, y causantes de la aguda crisis que ha cernido la ruina europea-americana, y que en sus extraordinarias riquezas por explotar confían el alivio que hoy no se ve por parte alguna inmediata.

Es una pena. Pero es así. En la Guinea está todo o casi todo por hacer. Durante mi excursión he podido comprobarlo y también sonrojarme ante el fantástico desastre de administración que preside la obra de España.

Cuando reanudé la marcha hacia Kogo, le dije al propietario negro de aquel poblado:

—Algún día los españoles llegaremos a darnos cuenta de lo que es tu país, y entonces verás cómo la Guinea prospera y cómo tus fincas adquieren más valor.

Y ví cómo un relámpago de codicia brillaba en la expresión de sus ojos mortecinos, mientras sonreía esperanzado, marcando en la comisura de sus labios un rictus extraño.

(Prohibida la reproducción)

De unas elecciones

Los del Bloque campesino aseguran que han derrotado a los socialistas

Ha sido curioso el dato de que mientras nosotros recogíamos la nota informativa de que han triunfado los candidatos del Bloque Campesino, el candidato socialista declara que los triunfadores son los de la Federación de Trabajadores de la Tierra. Podía haber confusión, y para saber quiénes son los equivocados hablamos ayer con los dirigentes de la Federación Agrícola Asturiana, y éstos nos dijeron que les sobran votos, pues sin contar con datos de algunos pueblos tienen ya unos centenares más de la cifra máxima que el Censo publicado en la "Gaceta" señala a los socialistas.

Si esto se confirma, como parece, el secretario de la Federación de Trabajadores de la Tierra habrá sufrido un error parecido a aquel famoso de pedir un Jurado Mixto que ya estaba creado.

LEA USTED

"La Voz de Asturias"